Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong 同公限有(港番)報 で大:印督

七至一八一七五七、機總話電 毫八務港售零 張大五紙出日今

口商品展覽會舉行開幕酒會。

日七十月九年二八九一 日一初月八年戊壬曆蟲 分秋七初 

四方經濟學學長新資料經濟合作發展組織發表最新資料

於零

其、鄧穎超、萬里、楊尚昆等。 其、鄧穎超、萬里、楊尚昆等。 其、鄧穎超、萬里、楊尚昆等。 其、鄧穎超、萬里、楊尚昆等。 等領導人有胡烱邦、趙紫陽、舉 等領導人有胡烱邦、趙紫陽、舉 一中共中央和國務院領導人,今 一中共中央和國務院領導人,今 一中共中央和國務院領導人,今 一中共中央和國務院領導人,今

**黨政領事人進行了十分親切的交 在友好的氣氛中,中朝兩國** 

金日成向金日成夫人金聖愛致意熱烈歡迎,雙方互致祝賀。她請問類超到來時受到金日成的下榻的資館拜訪金日成主席。

《美聯社北京十六日電》中國共產旗領袖胡耀邦星期四晚透露,他與鄧小平四月份曾秘密訪問北朝鮮,顯然是祝賀金日成主席的七十舒辰。 但中國和北朝鮮,顯然是祝賀金日成主席的七十舒辰。 《善期係的强烈訊號,可能涉及與蘇聯的關係。

遊防人員越入印度境内的問題 被告知,根木不存在所謂中國 就了有關部門的負責人。記者 前了有關部門的負責人。記者

國首座高 摸清反應堆性 位素生產線加 高功率運 通量 V 行試驗 應堆

人高功率運行,開始進行一系列具有重要意六日電】中國第一座大型高通量工程試驗反

反應堆主體及配套工程的設備全部是由中國自一程試驗反應堆是由核工業部西南反應堆工程研

·重要手段。 建成運行為中國建造核館站和發展原子能科學 你的同位案生產線也正在加緊設計、建造。 地性能,發揮其效益,推動中國核電站建設和 一個環境進行周期性採樣分析測量表明,其放射 一個環境進行周期性採樣分析測量表明,其放射 一個環境進行周期性採樣分析測量表明,其放射 一個環境進行周期性採樣分析測量表明,其放射 一個環境進行周期性採樣分析測量表明,其放射 一個時代數學業,都有着重要的意義。

越上城各监测域各监测

北京盛大宴會洋溢中朝古

夕 誼

緊設計建造

《俞堂宴會大廳裏,一革命友誼和戰鬥團結一成主席由胡耀邦、8、小鄉、經濟報,黃華、喬石、郝建秀和政協全國委員會副、耿應、姬鴻飛、黄華、喬石、郝建秀和政協全國委員會副中國人民的親密朋友金日成主席,前來我國進行正式國事訪問國人民的親密朋友金日成主席,前來我國進行正式國事訪問國人民的親密朋友金日成主席,前來我國進行正式國事訪問

的

\_\_\_

個

可

低估的

重要

邦指

出中朝

團

結合作

是維護亞洲

世界

胡耀邦趙紫陽彭真

**昨親切會見** 

金日成

鄧題超曾赴賓館拜會朝鮮貴賓

· 振宇、

金永南、

穗爲美商 一艘舉

建貨

在鶯歌海勘探石油中美石油海灣縣海湖公司協議

章從三個

望》論述

台灣

保留現制度享 局

爲特別行政區 度自治

**西南海石油聯合服務總** 等。 外國公司作業者將要進入現場作 等。為此,該公司和湛江南海石 前沿供應基地建設和作好有關各 可服務工作,包括船舶運輸、空 中運輸、通訊 聯絡與 生活服務 中運輸、通訊 聯絡與 生活服務 等。

日朝鮮・既是勞動の一二大」結束後

並一報

題這個名稱的聯邦共和

名,明顯地 的訊息。 高

是兩黨兩國關係

金日

成緊接一

上朝領導人會談一定會談到雙邊是金日成提議高麗聯邦共和國

中 雙方互換出版物中蘇簽圖書協定

達北

政權和美平統一的

年,相距巳是七年了。 金日成上次來中國訪問是在一 **兄弟合作關係更高階段** 

館參贊克立名、左、 也們的自己是 餘十六日抵達東京。圖為美國駐日大使於十六日抵達東京。圖為美國駐日大使 於十六日抵達東京。圖為美國監名青年騎

原遊十國 行程萬哩 已近尾聲

行程萬哩

期主法直辖立

的最大盈餘,反映出美國正在繼續成時星期四說,在第二季度期間,美國際貿易收支獲得二十一億美元盈餘國際貿易收支獲得二十一億美元盈餘一分最關於國際社華盛頓十六日電

獲廿一億元盈餘

美

軍

啓程前往日本中國訪問

・蹴崩往機場・

(合衆國際社人在丈夫丹尼斯陪伴下,九

1發表防衛白皮

,日本的安全保障政在「防衛政策」中説 一次の第二中説

戰機奉命緊急起飛爛

入越日子

國民欺當局

四家統一後兩種制度並存收美非保留現 制度真字高度自

簽約後, 

經濟合作發展組織發表最新資料 方經濟增長等

國,最近的經濟表現比年中料表示,經濟合作發展組織 時,一九八三年的復甦。 但工業國今年的經濟增 是是黎可靠人士。

先前預測

更慢

,主要原因是消費者和企業家信,四歐的經濟「頂多」只能有「,經濟合作發展組織專家預料,定的更弱。

批遊火轟炸機

下接近日本北部海岸,顾然是沿着直递日本工業中心地帶的航線飛行。 日本下一四鬼怪微雕機率命紧急起飛, 2000年的所倍。同時,地面雷違發現另外六架。 日本下一四鬼怪微雕機率命紧急起飛, 2000年的航经角。 日本下一四鬼怪微雕機率命紧急起飛, 2000年的航经角。 日本下一四鬼怪微雕機率命紧急起飛, 2000年的航经角。 日本下一四鬼怪微雕機率命紧急起飛, 2000年的航经角。 年前进火式機由西伯利亞東部越過日本海, 飛往日本的能登角。 年前进入式機由西伯利亞東部越過日本海, 飛往日本的能登角。 年離能登半岛約二百公里(一百二十五英里)時掉頭, 如果不掉頭而繼續飛行。 年離能登半岛約二百公里(一百二十五英里)時掉頭, 如果不掉頭而繼續飛行。 年離能登半岛約二百公里(一百二十五英里)時掉頭, 如果不掉頭而繼續飛行。 年離能登半岛約二百公里(一百二十五英里)時掉頭, 如果不掉頭而繼續飛行。

黎要求召開安理會 宣山違反協議要求 立即後撤半兵臨城下曾與左翼民 人物 医甲基

教皇晤阿拉法特

的安全。但此建議

/ 主

也不支持金邊政權。這其實並不公正,人主張採取貌以公正的態度,既不支持

育



籌款

踩自

滅聲器機槍

南國兩河受污染

貝爾格萊德百多萬居民受影響

毒廢水溢出堤壩

應用太陽能

頸部受創頗嚴重 不要飲食來自這兩條河的河水和魚類。華慶水,溢出一條水壩,使房屋受浸,養醫告德里納河和嚴瓦河一帶的居民,包養皆德里納河和嚴瓦河一帶的居民,包養的一條水壩的。薩斯磯位於貝爾格萊德的一條水壩的。薩斯磯位於貝爾格萊德西南一百英里。

摩納哥 五千 公主仍休克

分批瞻仰嘉麗絲遺容

因大腦出血不治時,這宗車禍援動了摩一在這個小公園的山上越過山邊廢下時一在這個小公園的山上越過山邊廢下時一在這個小公園的山上越過山邊廢下時一在這個小公園的山上越過山邊廢下時一個新同在車內中喪生。

的靈柩。王妃於星期一遭遇卑禍,於日電】摩納哥五干名臣民今天列隊經

海南二 亞灣將建前沿供應基地

**深洲海勘探石油** 

即主被断死,一匪重傷,其餘四名匪徒在洞中主被断死,一匪重傷,其餘四名匪徒在洞中一名匪徒的利刀,與匪展開浴血戰,結果,一名被集惶鄉劫的事主掙脱綑鄉,奪去其,一名被集惶鄉劫的事主掙脱綑鄉,奪去其人

- 五一七八五一七〇 七英皇中心三樓內麼

有限公司

**商杜街今餐五座鄉助三十** 

刀血戰

十公顷在整理中或正進行探土工程的頃已整理及已在發展的土地,和另外高思博说,上述計劃將需要一百正在動工興建。

敵衆被匪斬

福建省出口商品展览面

隆国開幕

,细绑一名老看更,然後躲踞大厦電梯口,一个一个一个人的一个人的人的大厦地下管理處是等時許,五名男子闖入該大厦地下管理處是等時許,五名男子闖入該大厦地下管理處是與是與是關社街二號的臘都大厦。今亂中逃去。

**房署未來十年內** 時的發展計劃,是在未來十年內與建四十萬 個出租及「居屋」單位,而其中十萬個單位 人工程,所以與建四十萬 人工報訊」房屋署助理署長高思博昨在

建四十萬個單位

其中十

**海湖电海湖即郊口压岭河湖** 

公行司

九月十五日至山一日

在香港富麗華酒店翡翠廳舉行

慈禧當年怎樣垂簾聽政?康熙、同治、

光緒的洞房佈置又是怎樣呢?這次展覽

把故宮皇帝所用的整套像具陳列,原樣

再現。展覽會還可欣賞到迄今世界上最

》的景素藍馬及數百件宮廷御玩等等

門劵在展塊及中藝公司尖沙咀、新世

學生劵兩種。十元劵可獲贈精美巨型

。中國江藝品進出戶總公司 中國北藝品進出中公司北京市分公司 北京市特種工藝工業公司

彩色畫册壹本,先到先得。

疏地商場發售,分十元及五元

郊符豐富,萬勿錯過。

八時至十一時的一場一多處地方發生水浸,【本報訊】咋晚一大雷雨,令港九新界

大磡村柴灣安置區居民

置區亦因水浸,部分置區亦因水浸,部分

昨晚大雷雨多處水

每本定價三元

龍翔道曾

梁湘在發展大綱評議會

開發南海洲田與

建

核電廠

丛

有利加速深

**提特展八卦領工業區** 

區工業搞好將集中

# 展望至 深圳新訂發展

次提出評議。 演特區社會經濟發展規劃大網》經過三次修訂後,最近再演特區社會經濟發展規劃大網》經過三次修訂後,最近再資物區社會經濟發展規劃大網》經過三次修訂後,最近再 胖 邀本也說要廣納意見使大作 邀本本港事家與家學者 評議 (網更完善

有建設性討論

王持。來自香港的城市設計、工人在深圳市新圍招待所舉行,也 工程事務、由市人民政

等的發展計劃,而且預測了特區未來的人口發展、投資金等的發展計劃,而且預測了特區未來的人口發展、投資金至二〇〇〇年的工業、農業、市政公用事業及精神文明建設、年期明確了特區的性質,範圍和佈局,而且訂定了深圳特區不同於深圳市早期的城市建設規劃藍圖,新的規劃大綱不不同於深圳市早期的城市建設規劃藍圖,新的規劃大綱不不同於深圳市早期的城市建設規劃藍圖,新的規劃大綱不

提供意見,以使規劃大綱更加充實、完善和可逭次邀請香港有關專家學者前來,亦是希望館

大型車輛能勉强了大型車輛能勉强不仍未上述道路的積水仍未上述道路的積水仍未

經已到港

本期主要內容

米 范毒康教授回故鄉省親掃墓

每本售價:HK\$3.00

一年訂費: HK\$31.00

港九報攤,各大書店、港穗直通

火車、飛翔船及客輪「鼓浪嶼」 號

總經銷:和平書店

電話:5-234619

澳門分銷處:星光書店

米西雙版納記游

\* 洪水後八個月

米 中國的彩陶

均有發售

米北京的地下鐵道

那處。但出

四四天间

事 行 會 與 時 日 續 與

,討論鐵路局職工轉 結果,下一次會議將 結果,下一次會議將 在下周二舉行。 在下周二舉行。 一取合理權益委員會, 前天收到鐵路公司臨 前天收到鐵路公司臨 時董事局轉交的一份 時董事局轉交的一份

會內容 展覽國國長趙宗信介紹展問

月逢周日假日試開放 一條道路四 士專線

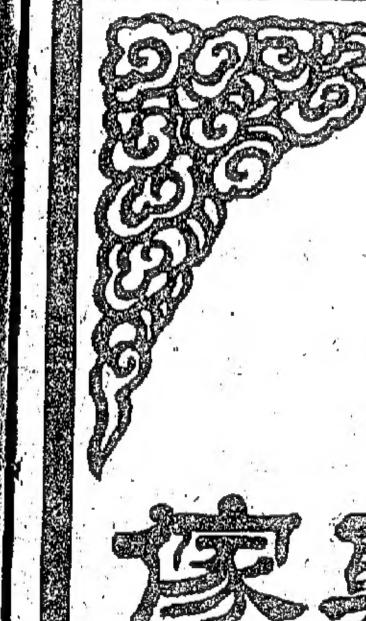
致,勿勞勞條輕資

B-1

出救口窗由客乘的内士巴倒翻把正員防消

日一初月八年戊壬曆農

五 期 星



光緒的: 把故宮

福建省出口商品展覽

心中覽展港香的用啟次首在

容內會覽展紹介者記待招日昨團覽展

香港、日本、新加坡、歐洲經典共同體和美色港、日本、新加坡、歐洲經濟共同體和美色省的進出口質易總額達到五億三千六百萬位,分屬該省的外貿總公司和一些工資結合的進出口公司。

根表示,自中國開放對外經濟政策,合的進出口公司。

他表示,自中國開放對外經濟政策,合的進出口公司。

**川三條道路巴士專線** 

月逢周日假日試開放

奮地還擊

梅文鼎追悼會

於出日學行

汽車排氣冷氣系統

建省出

展覽會開幕 

## **加賀福建省出口商品秩質會開幕**

岩溪茶行(馬)有限公司 高泉發茶行有限公司 聯隆泰茶行有限公司 高芳發茶行有限公司 華峰茶行有限公

> 敬 賀 同

地址:馬來西亞吉隆坡

電話: 5-664191 5-719106

公司敬賀

美心

食品有限

隆重開幕

唱, 那允貞唱《黃河之戀》、《我面唱《 學男聲組演唱《太行山上》、《我心 學男聲組演唱《太行山上》、《我心 解男聲組演唱《黃河之戀》、《我心 解男聲組演唱《黃河之戀》、《我心 一 (四) 男中音 一 (四) 男中音 一 (四) 男中音

0000000

註釋,是最佳選擇視聽敬育器材

300 x 450mm = 12"X18" | [2]

港·澳總代理:豐盛有限公司

電話:5-411896-9

辦主會合聯會工九港

會唱演曲歌日抗

行舉俱工在晚明

民権 民権 野

生原平医

黄蔡崔張建 紹德承立昌祖宗

陸 司 廖 祁 愿 徒 愿 輝

謹啓

活

一熱愛加

熱愛文化事業

擔任香

港

貢獻良多

旦溘

逝

親

時

在香港

鼎先生

日在

化,靈灰運

運回香港

海病逝

遺體

香港文

運報

露

大

實行 和四十二年

還教一命

章中 哲大 停報今 小

。星福・地族油・華龍

經於 報 友 手惠

光新 群上頁壯

以 之 甲

銀 被 一 悲 戰 午

交血 | 如鐵 | 新舊 | 侵日 鐵的 | 山證 | 仇恨 | 華本

錄紀的血

迷狂影血

場五天今後最

70 倒時年流光

潘狂

第蒲狂

場五天今後最 實鄭愛張 夫女切花

華南 3881755

早請場五!滿狂 情奇幻魔司公士番 品精影電情色度年二八九一

影電查漫雄英獨租實現超 圈圈侧顶 演全带嘉 出裸非思 思瑪 絲英

聲凱·都京 举 希望年 看

冠金頓盛華·台舞利

如癡如醉

哥

俠

坪茂 場五 映獻場五天今 紀血 錄的 界境雜迷入走 咒邪 必青血成 修年淚年 科人史人 1的1的 殿十羅閩入進 陳尤劉李艾戴 主家翠雅麗 良

華

金

**請今狂嘉 早天滿年** 旁粤監 李 白語製松國 紀 全 全 飛 夜 明 

映獻天明 神女人愛 年今監 場夜晚聲

斗場午明 星反夜晚

格假快

並不起眼、人,而且曾被核受。

度而且具有是他與弟弟

言今芳室,苦卑彭星 祖为式一女强人,为員陣容强盛,包括影 像珍芳遠這個了夏爾拔羅斯執導,演 但内襄却各像鬼胎。《加州套房》由 表面上是度假享樂,

大開眼界

國宇寶宙

是直接重要

黃韻詩尚本返商台自稱

顯精神

大

鄉國大阿哥的王羽。 是一大假時去了外地一段 是一大假時去了外地一段 是一大假時去了外地一段 是一个的亲近而成 是一个的亲近而成 是一个的亲近的是现的。 是一个的亲近的是现的。 是一个的亲近的是现的。 是一个的亲近的是现象。

馬敏見為對馬數見為對

分秋七

3881755

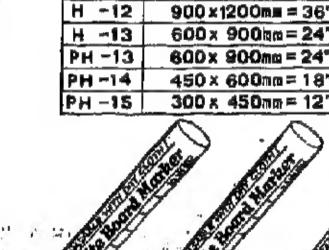
味





影電查漫雄英猕粗質現超

3-617169



是一个人。 一个人。 一个一。 一一一。 一一。 一一。

水者)

四人已可以應付得在一亞運一情况,而一亞運一情况,而一個人探察機表示,該台不想數機表示,該台不想

層是骨 , 這就是打藤雀又叫「竹戰」的道廠多廠少,確是舊時的辦法(勝出叫「食胡畑敏却又大意。細緻的地方在於那副藤雀牌是塑個道理)。大意的地方在於那副藤雀牌是塑網級却又大意。細緻的地方是勝出者要「敷門富户那種氣派。而幾位奶奶打藤雀的場面的《家春秋》有高老太爺拜裔的場面,頗能

《最佳

路。 整惑機變的性格較為突出,董璋演來十分生劇本所限,人物性格不突出,演來甚為拘謹英雄》的汪小寶及《十三太保》的李存直,英雄》的汪小寶及《十三太保》的李存直,

片頭和很多片段,都是 通之處。汪明荃與歐盟 《郎歸晚》故事

她為主。

他為主。

他

軍東征》等等西片,則與「英皇」更為貼切了。何不映屬拔泰來的《劫後英雄傳》、愛路扶連的《有關就是,但「英皇」難明,因為映的是台片凄戀劇場」與「英皇劇場」。「愛戀」容易明白,多「劇場」名稱,到了如今,有些已記不起了,一一一英皇」難分





数三二四道空袭角地 九五九二三六日(1867



占明高份走鐵索參辨

蘇聯等同組,

張梅曾鄧 忠 錫兆 德亞昌明

黎徐洪柏 定阀位 高安平頓

同批

胡吳梁費 輝志振德 明英棚祥

何曾榮張 偉偉錦 **蜂** 佳忠文全

東

天公不造美捧場球迷不

場面冷

人場観衆不足一成

**備得二千零二十五** 

雙方患上「季初

過程如顚鳳門狂龍

版八第

组蘇聯、澳洲,E組南朝鮮、巴西,F組美國及中國。 各組出線的隊伍,A組秘魯、加拿大,B組古巴、匈牙利,C組日本、保加,F組美國勝中國三比〇,意大利勝波多黎各三比〇。 中野班三比〇,D組澳洲勝智利三比一,E組南朝鮮勝巴西三比一,西德勝巴拉西班牙三比〇,D組澳洲勝智利三比一,E組南朝鮮勝巴西三比一,西德勝巴拉西班牙三比〇,D組澳洲勝智利三比一,在組秘魯勝加拿大三比〇,印尼勝尼日利亞

日一初月八年戌壬曆農

衣

經濟 福 帶 壽 衣 陀羅經被 **誘花会被** 玉石骨盅 辞棉袍褂

**三英國吉拿柴油機** GARDNER LW, LX,

LXB型 常備現貨及名廠配件 九龍東安街44號恒昌行 電話・3-844515

朗明勢形赛初組分排女界世

#### 受昨隊國中 國

利順亦魯秘聯蘇本 日巴古 級晉

生油來製棒

倒

二十三分爺,東方竟越門而去。二十一二竟越門而去。二十一二面對空門施射,皮球 增添多名猛將

東昇埔頭 愉園傷兵困擾

半獨立複式屋宇500座、大部份經已入伙。

屋宇面積由2000方呎至3500方呎、另附有

月租由\$13,500至\$19,500.-

隣近元朗區半獨立高級花園洋房,全區已建有

屋宇面積由850方呎至1700方呎, 另附有獨

月租由\$3,000至\$7,500.-

OOO戶,大部份經已入伙。園內設有高級鄉

錦福地產有限公司

0-6579280

0-716321

地

時 中英打字即日起中環 中英打字即日起中環 中英打字即日起中環

\*錦綉花園洋房\*

獨立花園及雙車位車房。

立花園及套装車位。

售價: 由150萬至240萬

村俱樂部及購物商場、設備完善。

售價: 由34萬至66萬

陳王陳 世熾炳 九輝安

经对限的国际工作

地 肥 之 百

盤散沙

#### 盤探隊外支八 選遾周下總足

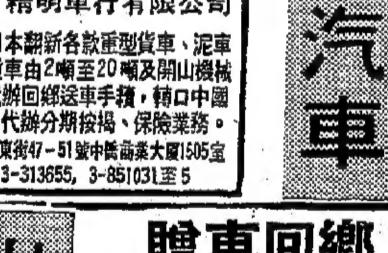
、摩托車、拖拉機等 福勝貿易公司

大埔康樂園

元朗錦綉花園

九龍尖沙咀彌敦道27號華僑客運部3-867201 經銷 - 一華貿易有限公司 香港文咸西街72-74號恒和大厦802室5-403019

4小型客貨車由2噸至20噸及開山機械 重機等。代辦回鄉送車手積,轉口中國 車輛特平,代辦分期按揭、保險業務。 地址:旺角山東街47-51號中舊商業大厦1505室 電話:3-313655, 3-851031至5



贈車回鄉

新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應: 卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21— 42座旅遊車 電話: 8-969255 中成行

中國氣功針灸院 治病, 創醫學新路, 破常規不 高血壓、骨增生、神經衰弱、 電哮喘、跌打傷、腰腿痛、頸癰 、中風後遭 中環域多利皇

班各利第19流法 中的 任生對能 1 利字 中的 英字答寫 英典

收分類廣告處 **人全四個** 39號 22號

刊 登 告廣報本 廉費收 效

中國醫藥針灸研究院 旨寿針跌埋草鹽 整獨灸打療藥士

現貨價廉深圳交貨查 500號水泥

蝕本求售

4×5 Kg合醬料廠用) 電3-322833麥洽

電話 - 5-754727 Philippine Plywood 3mm4×8 及厚 od 3mm4×8 及厚 od 3mm4×8 及厚

489701晚629391張公宗爽廉租日威勝馬公南四方無柱光猛景不南四方無柱光猛景。

威勝商厦

尋曾.

兄嫂找你見報速覆

7號五樓十年前你曾找我不

遇直至現在没有音信廣州你

廣州市越秀南路東市南一號

學聽機

人方

斯助现效果更完善(股有維修部) 電昌公司 九龍尖沙明金巴利道 電昌公司 16號香槟商場地下八室 普價由 \$ 280-\$1,200 卅餘款式3-7212539 水泥 杉木 泰華貿易公司 香港買單 國內提貸 分設漳州,泉州,福州, 厦門·提貨 香港永樂街205-211號 協 基商業大厦五樓 B 座 電話 5-423016,5-423729

國內投資設廠,加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒。市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨,節省運輸,國內,本港落單均可。數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價錢特平,紙質亮。歡迎來電詢問。 英明實業有限公司 K-7445610,7445617,7445618

梁每告貿書 合日及易

九龍西洋菜街2-X 一切從康 一切從康 一切從康 國

上海福祿壽

海大學明茲遺失 新華銀行第19362-1 特此聲明作廠 Than 特此聲明作廠 Than Yapanich Ladda啓 **海大學明** 一种理明作廢李金洪啓 一种理解上向該行掛失 一种學辦事處第0313 一种學辦事處第0313 一學辦事處第0313 一學辦事處第0313 

避明作廢 驗后期儲蓄存款存摺 新華銀行第15685-2 解向該行掛失外特此 新華銀行第15685-2 遺失聲明

我不慎遺失香港永樂 西街二百三十五號搜契 特此遺失聲明。

費用

**圳股息,每股一毫二** 一荒事會決定派中

特徵投資並維持重大資產在港 將續投資並維持重大資產在港 上半年純利及中期股息與去年同期相同 上半年純利及中期股息與去年同期相同

主席

陳松青表示

版八第

登 告廣報本 費收

業股業航

版九第

質 三線股中,遠展、康力署升了四角,後者升了四角,後者升了中,以太古洋行、電訊日大牛皮,買賣觀望渡 \* 地古 **資** 10. **自** 4. (以港元計)

九月十六日 型 9.75 和 16.55

上半年綜合純利為五 每股三毫六仙。

一年達航業和其昌 盈利計,今年為每股一年,一年達航業和其昌 盈利計,今年為每股一百二十萬元,以每股一百年中期業績的,選 去年同期則為六千五 與佳率置業同時 干四百九十萬元,而

排達航業獲利增加

美雅度被

百關

層無買家承價而賣家收回

龍住樓三層拍賣

長鍵息 隔夜錢成

下挫八分

隆銀 進展不总穩健 服務必盡忠誠

遠東會成交 4,944萬元 4,627萬元

+0.05 新鴻基地座 新地優先股 5.70 8.50 泛 印 **綜合企業** 0.67 1.35 1.02 0.09 聯合企業 莊士集團

和記責埔 和黄優先 和黄認股證 英 之 傑 怡 和 怡和認股證 16.70 2.10 2.55 佳寧認股語 太古 A 太古 B 會德豐A 仁 孚 +0.025 工業製造 0.62 0.13

立南南聯恒經生倉維九東萬實學計工無力航航的資航資所發展縣廠水業恤啤運業倉櫃業展 革信地産 照德投資

1.92 3.00 

传燈認股證

恒置

合新

希慎興業(除息)0.56

2.80 2.40 中 巴 地產建築 隆地 置地認股證 12.50 +0.20信託A 和 豐 2,643,160 話 2,114,418 新昌地產 地 1,717,850 國際城市(除息)

1.19

64,981

黄 1,690,000 實 1,591,500

氣 1,591,688

旅港同 十邑

楊大鈞 余德教 萘詩勳 賴慶輝 林銘森 鄭存漢 阮章鑑 陳政忠 林學正 王漢官 林嘉冠 王長春 紹斌 吳詠森 施祖鏗 林行珍 施祖宋

9月22 新 必

0月22 新 與

9月22 東海

0月22 海 質

9月23 池 與

0月23 東海

0月23 東海

9月23 永 榕

0月23 新 億

0月20 東 酸

9月23 招商周

0月24 億 旗

9月24 池 興

9月24 海 段

0月24 招商局

9月25 景 華

9月25 東 洋

9月25 海 图

0月25 海 虹

8月26 相 祭

9月26 太 古

0月27 招商局

9月19 海 陸

9月20 樹 陸

9月21 利 達

9月21 利 違

9月21 川 崎

9月22 川 崎

9月22 港 郵

8月22 鴻 行

9月22 海 陸

9月22 番 島

9月23 港 邸

9月24 大 阪

9月24 馬士基

9月26 海 陸

9月26 利 遊

9月28 利 達

9月29 海 陸

9月80 港 郵

9月30 馬士基

10月1 香 島

9月19 遊 築

9月20 美 輪

9月21 大 阪

9月22 遊 華

9月22 海 運

9月25 福 來

8月26 利 遵

9月26 流 泰

9月30 天 祥

9月39 斯 奥

10月3 美 韓

10月4 汎 洋

10月8 利 連

9月19 新 興

9月20 森那美

9月90 類 頭

9月23 寶 隆

0月25 大

9月25 怕

9月28 香 島

9月29 大 , 勲

9月30 麥邀初

9月80 新 與

10月3 華 林

10月7 森那美

太古

10月1 港

10月 3

外幣對港幣買賣價

(9月16日寶生銀行供稿:

9月21 利

9月25 捷

9月26 美

10月1 新 興

9月30 港

9月30 川

9月25 山

9月28 美

9月22

加州西北太平洋 9月22 寶

加州西北太平洋 9月24 趣。

加州西北太平洋9月28 遊 成

紐釣美屬大西洋9月28 百保利

加州西北太平洋10月1 總 统

巴尔馬加勒比海 8 月22 邊 行

巴拿馬加勒比海 9 月28 百保利

怡和

9月21 山

0 1123

福來

贫山

日本器山

釜山

阴房

大鴻

上恒

高雄日本基隊

西北太平洋

加州紐約

美國西岸

英國西岸

**美國西岸** 

西北太平洋

洛杉醚紐約

西南太平洋

加州紐約

西北太平洋

美國西岸

加州紐約

美國西岸

西北太平洋

美國西岸

加州紐約

加州紐約

洛杉磯纽約

加勒比海

智利秘贷

加勒比海

加勒比海

加勒比海

弗里曼特爾

新畿内亞

鄭西豫

紐約

美國科

聚三 第 五期层 日一初月八年戌王曆機 艱 版十第 分秋七初 大 ~~ AURELIO III 出口船類獨告 GOLDEN GHANA 0月21 遠 迅 海昌 HAPPY STAR NAN IIWA 前事 0 11 22 Ty 182 弾 林 東海片號 TUNG HAI No.8 THALASSINI KYRA D月24 四 5所 古 太 PIONEER CONTAINER 基際高級 路易士港 NL, LEUVE 9月24 清 非 月日公司 間來港口 陽南二號 DONAM No. 2 E.R. BRUGGE 0月25 准 哪 ORT. VENTURE 9月19 東 源 大切二號 TA TUNG No. 2 月日公司 OCEAN STRENGTH 開往港口 9月28 大 阪 YU SHAN भी 0月10 菲 夏 大体抬美利HUGHEVERETT NEPTUNE IRIS 0月20 並 夏 0月27 大阪 LU BAN 新加坡 ZIM NEW ORLEANS 9月19 新 興 班韓三號 KIEN HWA No. 2 HAYAKAWA MARU 0月27 日 卵 **EVER VIGOR** 9月20 利 達 LUBAN 0月19 郑 夏 FOO HSING MACAU EXPRESS 0月20 天 祥 9月29 安 快 塑整路斯基GEN, ST, POPLAWSKI 欧洲 新馬 ROYAL STAR 9月19 新 興 FLAMINGO BARON STAR 9月30 遂 汎 TRANSWORLD BRIDGE联制 南非就逸時S.A. VANDERSTEL 0月23 川 崎 9月19 恰和 HP DONGNAM BRAVE PIONEER 9月30 大 阪 CARDIGAN BAY 9月23 太 古 ZHEN ZHU QUAN 9月19 昨 夏 BEI SHAN ANJA LEONHARDT 9月30 利 亞 0月24 大 阪 OCEAN HOPE KWANG TA 2 9月19 永 裕 HUA JIANG TIAN TAI SHAN 10月1 竹和 NL. DEJIMA 0月24 寶 滕 RATION LTD. BEI SHAN 9月10 招所周 MANO No. 9 **EASTERN HARMONY** 10月1 大 阪 MEDITERRANEA 0月25 天 祥 BLACK WHALE 9月19 大 源 KERTAU RIVER OLI 蘇珊芙並特SUZANNE FLINDT 太古 限公司 9月26 福 來 新国机 ZIM TRADER 9月19 新 興 MINTSUNG RIVERBANK 10月日 天 祥 安達馬士起ANDERS MAERSK 9月26 周士基 YAMATO MARU 山和オ 9月19 天 样 YANG FANG KOU NARA 10月7 沙 睹 EVER LUCKY 9月28 利 遂 LIRIO 9月19 日 鄭 ASIA ACE ATLANTIC 海 威 10月8 GREEN FOREVER 地中海 9月28 利 遠 OCEAN UNITE 9月19 東 源 TUNG PING No. 2 BREMEN MARU 不來極丸 10月8 大 阪 9月30 路 林 PIONER VLADIVOSTOKA欧洲 亞爾森 ALTAIR 9月19 福 來 STRAIT CONTAINER 块多利亞 CANTUARIA 10月8 天 祥 BENAVON 10月1 遵 行 DJAKARTA 椰加遊 9月19 日 邸 **范利恰美利MANOLOEVERETT** 馬荔烈馬士基MARGRETHE MARRSK西非 10月8 馬士基 10月 1 姿遂初 **BUNGA SURIA** UNITY 9月19 東 源 WANCHUN GOLD HILLA 10月9 新 與 10月 2 拓而局 JIN JIANG NEP. CRYSTAL 9月19 實 隆 海岛水 SHANGHAI 輪 沙渚 CHEVALIER ROZE 10月2 KUO LIE 9月19 海 昌 10月3 兹 林 KHUD, ROMAS **AEGIS MYSTIC** 0月20 海 運 MARUI MARU 馬尼拉 9月19 中 央 10月4 汎 洋 KARA CAREER 歐洲英國 KING HWA 9月20 東 海 DJAKARTA ZIM CALIFORNIA 9月19 日 郵 10月 6 東 亞 宗德斯森森。SONDERHAUSEN 美國太阳神AM, APOLLO 9月20 英 榆 LIRIO 雅加達 SL. ENDURANCE 9月19 日 郵 10月6 寶 隆 MIJDRECHT BOONKRONG II 9月20 振盛行 UNITY 新加坡底館 美國太陽神AM, APOLLO 9月20 東 逝 10月 7 日朝 红旗三〇二HONGQI 302 LANTANA 嘉林亚思速GALLEON AQUAMAPINE洛杉矶《游市 0月21 海 壁 9月20 招商局 QU JIANG 新加坡 9月20 招商局 CHEVALIER VALBELLE地中海 10月7 沙 睹 MINTSUNG i, Banjul, 9月20 招商局 他路那迦 AND TARUNAGA 印尼 9月20 塑利來 EVER SUPERB 10月8 利 遠 ACTION **VENUS** 9月20 英 邦 資利雅士 BONITA ACE 雅加達泗水 R.R. RATIH 9月20 港 郵 10月B 寶 涨 TOYAMA ORT, EXPRESS 9月20 美 亞 YAMATO MARU 新加坡巴生 9月20 天 祥 EVER VALIANT 10月8 太 古 TOKYO BAY **EVER VIGOR** 9月20 利 遊 香港雅士 HONGKONG ACE 周尼拉 遠東商業 F.E. COMMERCE 9月20 山 下 10月8 仕 郄 **AMETHYST** 流量科加度士NL、FORCADOS 0月20 渣 斑 新加坡巴生 BAY BRIDGE BLACK WHALE 9月21 大 源 KHUD, SARYAN 10月8 華 林 型符路斯基GEN. ST.POPLAWSKI 至實士货櫃ABOITIZ CON CARRIE 7 R馬尼拉 9月20 天 祥 约翰拉士 JOHN LYKES 9月21 百保利 可限公司 10月0 利 違 EVER VITAL 9月20 森那美 ELBE 海塱子玉 NEP, ZIRCON ORT, KNIGHT 曼谷新加坡 9月21 港 恒 東方武士 MOTOVUN 10月9 遊 行 香港雜士 HONGKONG ACE AND PERMATA B. TONSBERG 9月20 山 下 9月21 亞利來 10月10 周士越 大厦 6 字樓 亞諾爲土基ARNOLD MAERSK 皮箍土總统PRES. PIERCE 雅加遠泗水 9月20 缴 统 必利馬士基CECILIE MAERSK 9月21 馬士基 SL, EXPLORER 10月10 懋 德 UNIQUE WINNER 海皇黄虫 NEP. TOPAZ NGAN CHAU BERLIN 9月20 東 亞 9月22 港 值 4746,449297 10月11 港 郵 ACE CONCORD MOCK KUN PROF, RYLKE 麥迪遜總统PRES。 MADISON PROF, RYLKE 10月13 天 祥 GOLDEN GHANA SEA REJOICE 9月20 遠 迅 9月22 協 成 SAMOA 新加坡巴生 薩摩亞 10月15 液 菲 NL, HOORN 安華查 鄉拉馬士茲LAURA MAERSK 東方使節 ORT. DIPLOMAT 9月20 港 到 新加坡受谷棉繭 9月23 周士基 R.R. RATIH 東方首長 ORT, CHIEF 10月16 港 郵 肯尼迪德统PRES. KENNEDY HEROINAE 8月20 大 阪 香港帕美利THOMASEVERETT 受谷新加坡 9月23 福 來 9月21 東 源 MOCK KUN 印・巴・中東線 SINGWIND 海平萊城 SEAPAC LEXINGTON 9月23 顧 呂 9月21 港 興 大西洋丸, ATLANTIC MARU JUPITER BOONKRONG II 9月28 振盛行 東方為業 ORT. IMPORTER 9月19 港 鄭 9月21 順 昌 利達馬士基LEDA MAERSK SINGWIND 9月23 川 崎 COSMOS 古晉納閩亞底 9月19 香 岛 TRADE CONTAINER 9月21 海 5 香港品 H.K. ISLAND OCEANIA STAR 亞洲雅士 ASIA ACE 新加坡巴生 0月23 天 禅 MASTURA ZAHABIA 進打阿喀巴 9月19 路 聯 CABANA 9月21 東 源 GERANIUM 美因快給 MAIN EXPRESS 9月24 日 郵 加巴李 皮雞上總統PRES、PIERCE 阿拉伯海 9月20 總 統 9月21 港 鄭 ORT, KNIGHT SHINKO MARU SL. DEFENDER 新加坡巴生 9月24 天 祥 NEW DOVE 科倫坡阿拉伯灣 9月20 新 個 AURELIO III 9月21 宮 必 WORLD TIGER 亞莉三 受谷领加坡 YE LAN 9月24 海 陸 新贸易 ZIM TRADER 9月20 新 與 9月21 怕 和 JOHN LYKES 美國金戈 AM. LANCER 约翰祖: CATTLEYA 新加坡巴生 9月24 大 源 東方飛到 ORT. EXPRESS 吉大港加爾各答 9月21 美 亞 9月21 港 與 DONAM No. 2 NEW UNITED 9月24 聯 航 BARBER TERRIER 设谷、耶 塑羚路斯基GEN, ST, POPLAWSKI 進打 麥迪麗總统PRES。 MADISON 9月21 天 粹 9月21 熄 銃 TIMMAR FORTUNE EVER SPRING 馬尼拉 9月25 富 必 9月22 日 郅 9月21 東 源 KAI MARU 塑源→蜕 HONG GUAN No. 1 KENG MIN 甲变丸。 海島珊瑚 NEP、CORAL 婆娜乃 9月25 偉 遊 IBN MALIK 9月22 怡 和 9月25 東 字 NGAN CHAU 9月21 巻 海岛琥珀 NEPTUNE AMBER KEUMGANG GLORY 雅加達新加坡 猫 遊 NEP. ZIRCON AL KHAMES 1 遮打阿喀巴 9月23 9月21 港 THAI TUBTIM 9月25 港 郵 遊東貿易 F.E. TRADER 遊GALLEON AQUAMARINE 馬尼拉 SEA HERON 9月21 海 9月23 汶萊古香詩巫 8月26 國 光 PRAVADE SEA 東方爱國 ORT PATRIOT 香港恰美利THOMASEVERETT 8月23 FORTUNE TRADER 9月21 魠 與 HAPPY STAR 爾拉思上基LAURA MAERSK 亞庇古雷特巫 9月26 東 安 WILLINE TYSLA 阿拉伯灣 9月23 百保利 9月21 恰 和 IBN MALIK NAGOYA MARU 泰勒總統 PRES TYLER 新加坡 9月26 海 聯 月23期 VARDIANI 8月28 大 阪 華迪安尼 9月21 協 成 海洋货柜 OCEAN CONTAINER SRA'REJOICE ман п 9月27 振盛行 LANKA SIRIMANI 料倫坡 9月23 東 9月21 天 祥 OCEANIA STAR PETRELO ZIM HONGKONG 8月27 協 成 NL. DEJIMA F.E. COMMERCE 0月21 川 ELECTRO ACE 9月28 山 下 OCEAN HOPE 9月21 百祭利 機ABOITIZ CONCARRIER 7 思尼拉 9月28 港 恒 MAGIDA 9月21 利 邁 海革利皮亞NL. NAPIER EVER VALIANT 9月28 港 恒 ZIM MELBOURNE 美國太阳神AM. APOLLO 9月21 百保利 B. TONSBERG SL. EXPLORER HEROINAE 9月21-海 隆 女英雄 GREEN FOREVER 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 士基CORNELIA MAERSK 日本 EVER VALIANT 9月21 瓜士藝 渣革科加度士NL, FORCADOS 9月21 東 海 SUCCESS TUNG HAI 8 科倫坡印度 9月29 安 快 9月21 港 恒 **AEGIS MYSTIC** NEP. TOPAZ FUKUZAKI MARU 9月30 B. TONSBERG 9月21 NEW HYSAN BONITA ACE 9月30 姦 聯 ISLA SALANGO 9月21 WORLD LION EVER SUPERB 9月30 利 亞 SONIA M 9月22 BAY BRIDGE NOBILIS 樂必利士 受家馬士基ELEO MAERSK 卡拉奇波斯灣 9月30 馬士基 YE LAN 9月22 BULAT NAN HWA 布利斯托丸BRISTOL MARU 10月1 大 阪 AM. LANCER SHUYU QUAN CHEONG WIND JEBELALI 10月1 捷 成 **利HUGHEVERETT** 雅加達泗水 GLORIA EXPRESS 上海亚AL MUBARAKIAH 阿拉伯灣 10月1 怕 和 BER TERRIER FORTUNE MARINER 新加坡庇朗 10月8 COSMOS TACAMA 10月3 薪 慶 SEA HERON 東亞・東北亞線 📝 KHUD. ROMAS 9月22 10月3 華 林 CHAR KUO HP DONGNAM 10月4 新 奥 Morning Star 科倫波印度 9月22 AM, MERCHANT HSING HWA MIJDRECHT 9月22 新 KAZUKAWA MARU 阿拉伯灣 10月6 中 GOLDEN TRADER HAI XING FLAMINGO 9月19 招商局 菲明政 EVER VICTORY WILLINE TARO 9月22日 阿拉伯灣 10月8 百保利 MIN LIE 9月19 雄 利 KAI MARU MIJDRECHT 9月22 大 源 - 10月8 🍎 隆 ROYAL STAR 9月20 新 興 CATTLEYA KAGA MARU 10月7 日 鄭 9月22 搭部局 NIHON JADE 台灣日本 SHANGHAI 9月20 萬保利 新奧爾良 ZIM NEW ORLEANS NEW DOLPHIN VARDIANI 9月22 大 KUO LIE 9月20 海 阿拉伯灣 10月7 新 农美士特 AMETHYST 9月22 太 古 FORTUNE STAR .9月20 荜 夏 10月8 仕 點 CARDIGAN BAY WANTAR ORT, DIPLOMAT 海海河下哈 ABHA ZAHABIA VENUS 10月8 窮 9月20 美 邦 東方使節 9月18日 保湿射上 CHEVALIER PAUL 企美利馬士基EMILIE MAERSK SHUN JIANG 110月8 馬士基 9月20 景 華 9月21日 KAYO MARU 香港恰美利THOMASEVERETT 洛斯德治 LOOSDRECHT MARINE CONTAINER 9月20 永 10月8 怡 和 AUST EXPLORER 先鋒貨閥 PIONEER CONTAINER 台灣 9月24日 聖書路斯基GEN.ST.POPLAWSKI 9月20 天 祥 10月8 總 統 書品資權 BLAND CONTAINER 東方商人 ORT. MERCHANT 南非瓦爾 S.A. VAAL 光犬二號 KWANG TA No. 2 9月27日. 9月20 依 阿拉伯灣 10月8 港 郷 MARIANA LILA 海 完造原年 STRATH CONON JUPITER KIEN HWA No. 2 阿拉伯湾 10月9 太 古 \*ANDROS 。阿朗伊斯丸ALPS MARU 9月22 東 TRADE CONTAINER 仰光吉大港加城10月9 大 阪 ZIM CARMEL KING HWA 9月22 9月21 東 TA TUNG No. 2 諸運部 ORT, EXPERT NAVIKAPOL 9月23 華 PROF. RYLKE **MANILA** TENDAI MARU 9月23 9月19 夫 阪 F.E. COMMERCE 9月21 川 MANO No. 9 类类类类形基KONS. PAUSTOVSKY THALASSINI KYRA COLD ORLI 9月23 日 9月19 新 興 HWA LIE ALTIS ALTAIR 9月20 福 來 PRAVADE SEA 9月23 國 BONITA ACE B.月28 振盛行 II HAM 美西美 9月23 变 隆 SAMOA 9月23 永 FOOTHSING SHINKO MARU 9月23 WILLINE TYSLA 外幣對人民幣匯價表 九九金 NL. LEUVE 9月23 AL KHAMES LANKA SIRIMANI 9月23 (9月16日) 9月23 馬士點 殿拉岛士基LAURA MAERSE 9月23 徳 統 肯尼迪德统PRES。 KENNEDY 九龍翔敦道563號交通銀行大厦1459室 9月23 提 ISLA SALANGO 電話:3-301385-6 3-809003 3-301183 9月23. 大 阪 OCEAN HOPE 3,219,00 ATLANTIC MARU 9月28 大 函 廣州聯絡處。廣州市食品公司人民南路163號 SEAPACILEXINGTON 9月23 港 456.00 3,235,00 CHEVALIER VALBELLE 地中海 9月23 沙 啫 電話: 83530 · 89671 3,190,00 9月28 海 WORLD TIGER 受谷新加坡 TRANSWORLD BRIDGE 高雄 9月23 川 456.00 3,197,00 448.00 承接陸路全貨櫃拖運服務 9月24 寶 **SIENA** 9月24 大 澤 KAYO MARU 9月24 日 鄭 GERANIUM. 香港一往返一度州市及 9月24 富 TIMMAR FORTUNE 成交手數 9月24 天 禅 MEDITERRANEA 9月24 变 隆 成交纲金共26手 成交總值1.2百萬美元 NL. DEJIMA **廣東省各地** 9月24 周土基 山打根 LEDA MAERSK 期金未平合約共1手 KEUMGANG GLORY 9月24 東 宇 飾黄金(毎兩)3,320.00(+40.00) MAGIDA 9月24 港 E.R. BRUGGE 飾白金(毎兩)2,750.00(+50.00) 9月24 MOSEL EXPRESS 免箱租 9月24 港 宮格林金幣買入:2,700.00賣出:2,730.00 THA! TUBTIM 9月24 福 SONIA M 白銀(十安士)555.00(+20.00) ZIM MELBOURNE 8月25 銀行拆息。隔夜3.5道 一個月8.375道 9月25 WANCHUN STRAIT CONTAINER 台灣 KYOWA LINE 速成貨運有限公司 香港新畿内亞定期航線 曲 M.V. "KAYO MARU" V-12 Tak Shing Transportation Co., Ltd. 香港新界下葵涌柴芳路79號葵樂大厦16樓C座 抵港 + 24/9 111 電話: 0-243492 0-243862 0-243496 直航 Lae, Orobay, Alotau, Port Moresby, Honiara, Kieta & Rabaul, 來往香港黃東 承接廣東省各地海陸運輸 M, V, CATHERINE MARU' V-15 **载货:25/10 抵港:26/10** 中轉全國各地 香港至廣州黃埔 智港一黄埔 津里 8235 21/9 M.V. "KAYO MARU" V-14 截貨: 2/12 抵港: 3/12 津 墨 8237 | 二十日直放星加坡 船泊| | 二十日直放星加坡 船泊| | 三十日直放星加坡 船泊| | 三十日直放星加坡 船泊 全貨箱陸路運輸服務 直航: Port Moresby, Lae, Honiara, 中食駁一、二、三及友誼一號 層方口 V.41 23/9 Kieta & Rabaul. 香港南太平洋華島定期航鏡 M.V. "MARIANA LILA" V-4 香港代理處:華達公司 隔方口 V.43 10/10 香港一深圳一廣州市及廣東省各地

香港高士打道灣景中心大厦 笔話:5-754391(14線) 5-731013 5-750756 電掛:6678 HYCOMP

廣州代理處中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 電話 - 82315 電掛 : 5931廣州

電傳 1 61231 HYCOP HX

献貨:26/9 抵港:28/9 M.V. OCEANIA COURIER" V-3 截貨: 23/10 抵港: 24/10 M.V."KYOWA BREEZE": V-7 截貨: 28/11 抵港: 29/11 直航: Noumea, Lautoka, Suva, Pap M,V. "OCEANIA COURIER" V-3 截貨:23/10 抵港:24/10 直航: Jayapura & Nauru.

收货站,美利货倉, TEL: 3-648307-8

香港干諾道中111號 永安中心1304室

電話:5-456811

總代理:大臣企業有限公司

備有大小貨車,貨櫃及冷藏櫃 本公司並設有貨櫃車,貨車及 貨櫃裝卸服務,手橢簡便,安全

九龍長沙灣長裕街12號南原貨倉九樓 電話:3-7422460 文錦渡電話:3850

快捷,取費合理,歡迎垂詢。

610.20 611.20 611.30 611.70 241,00 157.87 瑞士法郎 282.50 78.30 法國法郎 85.00 27.64 荷蘭盾 220,20 222,00 493.50 496.00 580.00 584.00 231.10 232.10 280.00 281.50 90.38 非 披 紫 66.50 11.06 泰 國 銖 26,20 13.81 印尼盾 每百、311.72 313.28 港元匯率指數: 88.10 (-0.10)

中國航綫定期貨櫃服務 全貨櫃,散貨櫃及各類貨運

香港一張歌港 華 江 8229 8/10 香港一青島 30/9 華 江 8227 香港一新港 順江 8227 17/9 20/9 香港一大連 景華船務有限公司

5-414877(4線) 香港德輔道中317號啓德商業大厦707室 散貨收貨站 新陸貨倉 3-499117

下午3.00 上午8.15 下午5.30 上午8.30 下午7.00 迪頭九龍 上午6.15 上午5.00 下午5.50 異字九龍 上午6.15 下午5.20 **興寧** 上午5.30 下午6.00 **流沙**九能 上午6.45 流沙 九龍 下午5.30 流沙 上午6.00 (與寧、流沙隔日開) 中午12.00 岛岛 宣陽九龍 上午7.15 九龍 下午5.00 惠陽 下午1.00 淡水 上午11,30 **淡水**九龍 上午7.45 下午4.50 淡水 · 下午1.00 太平 上午11.00 太平九龍 上午7.15 太平 下午1.00 九龍 下午4.40 下午5.30 學慶九龍 上午6.45 肇慶 下午5.30 九龍 肇慶 上午6.30 隔日開途經三水(西南)

深圳 上午10.30

九龍 下午4.40

港粤汽車客運表

深圳九龍 上午7.45

深圳 下午2.30

PENG QING

BONNY STAR

STRATH FYNE(

CHEONG WIND

SELANDIA(下午)

美

美

船本費 務行客 部

5 振

『盛

**デ行** 

THAI PAILIN

OSA MENOR

NOVA

口

釜山

丰拉奇 放斯灣

新加坡巴生

**萝**加坡底能

五 期 基

中國貨箱/

TUNG PING No. 2

KHUD, IOGANSON

GOLD HILLA(NA)

TAI PING KOU(下午)

啓航

15/9

ASIAN JADE

力加馬上基LICA MAERSK(下午)

遊車局賽 NL. MARSEILLES

流量原制 NL. HONSHU

散貨海陸運輸

叙 貸

13/9

太平口

承辦全貨櫃及散貨經海陸聯運方式簽

發全程聯運提單從香港至中國各主要

港口及内陸城市快捷妥當價格相宜

船 名 航次

華 江 8225

油煤地 海 呂

現代焉 太 古

現代權 新 與

現代橋 馬士基

現代橋 新 僑

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公

西非線——定期班輪

"ROSS CAREER"

興

十月八日到港

直航: Nouakchott, Dakai, Banjul,

Biber 1 沿洋航運有限公司

于諾道中122號海港商業大厦5字樓

電話:5-443575,447614,444746,449297

Apapa, Pointenoire.

A18 雅 華

輸

9月18日

9月24日

A10 太 占

网等橋

新西蘭

连樂馬丁基CHARLOTTE MAERSK(上午)馬尼拉高苑 現代橋馬士基

- 種 - 林

香港一衛島 華 江 8227 26/9 28/9 **同路干糖** 香港一新港 篮 江 8229 15/9 17/8 曼 曼 香港一大連 順 江 8227 遺西 隔方口 39 6/9 12/9 香港干諾道中130號該信大廈2303室 H CN 收货站:現代货箱碼頭 TEL: 0-247421 彩虹德記 TEL: 3-642100 集運載貨 普運載貨 到 港 10月11開 10月9開



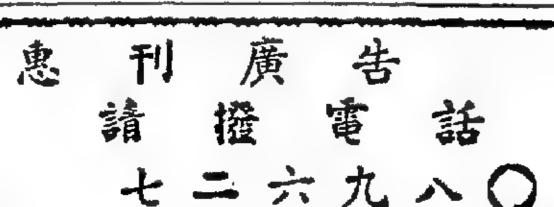


7/10 9/10











香港德輔道中249號東寧大厦601室

電話 25-412821-4日5-439504

\*GOLDEN TRADER"

Tol : (5)443575



海龍 GC053 九月廿二日開行 即日收貨 九月十九日下午五時截貨 Loads For : BuenavenTura, Barranquilla,

La Guaira, Port of Spain & Paramaribo.

香港總代理:香港海運有限公司 軒尼詩道500號與利中心32字樓

. 電話:5-779044(八線) 收貨站:美利公司貨盒 戴亞街黃埔東倉 笔話:3-648307,648308,

澳門代理:新興公司 電話:89543

#### 川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航 香港一沙巴一汶菜一沙勞超一香港

宇宙輪 M.V."COSMOS V-14"

九月廿二日落貨 九月廿三日啓航

直航:古晋、納閩、婆羅乃、亞庇、山打根

四代理:川崎(香港)有限公司 康磐大厦1507室

接载部:5-214155-9 文件部:5-266705-9

KY LI	COOD \				
協成汽船株式會社					
總代理-協成輪船(香港)有限公司	百利來輪 九月二十六日到	NETRELO:	<b>沈</b> 輪	M.S. "SEA REJOICE"	

九月二十二日開

武士

ANDROS V45

香港至馬尼拉貨櫃航線

ELECTRO ACE V83

香港至波斯灣貨櫃航線

TOHGO MARU V22

(只收貨箱賃)

**宜航: 刀拜、遼文、科威特、阿布打比** 

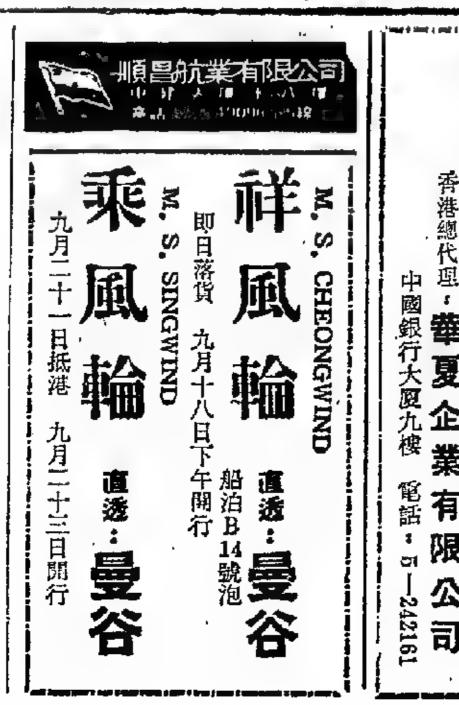
先達康年 STRATHCONON

和 川 丸 KAZUKAWA MARU V20

TOHGO MARU

DYNAMIC ACE V6

亞洲明珠 ASIAN PEARL



班 3 LUBAN

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO 天津(新港)一香港一天津(新港)

散貨班輪航線

佳星」輪 M.S. "FORTUNE STAR"

九月十四日抵港 九月十九日裝貨

代理:華夏企業有限公司 中國銀行大厦9一10樓 電話:H--242161

新 珍 山農泉 "ZHEN ZHU QUAN" NEW ¥ HAI NING" HENG

司

FENG QING BEISHAN" QUILANG

風

名 東方宏紫 ORT. VENTURE

分秋

YU SHAN ZIM NEW ORLEANS LUBAN ROYAL STAR 南非萬逸時S、A、 VANDERSTEL ZHEN ZHU QUAN KWANG TA 2 BEI SHAN BLACK WHALE ZIM TRADER YAMATO MARU LIRIO OCEAN UNITE ALTAIR

DIAKARTA UNITY NEP. CRYSTAL KUO LIE **AEGIS MYSTIC** KING HWA ·美國太陽神AM. APOLLO BOONKRONG II ·紅旗三〇二HONGQI 302 MINTSUNG VENUS EVER VIGOR

東方飛賀 ORT, EXPRESS 造雄科加度士NL. PORCADOS 型於路斯基GEN. ST. POPLAWSKI ELBE 哲能雅士 HONGKONG ACE 皮脂士總統PRES. PIERCE BERLIN PROF. RYLKE GOLDEN GHANA R.R. RATTH HEROINAE MOCK KUN JUPITER SINGWIND TRADE CONTAINER

CABANA ORT KNIGHT AURELIO III IOHN LYKES 陶南二號 DONAM No. 2 穿迪遜總統PRES, MADISON KENG MIN NGAN CHAU 海皇子玉 NEP. ZIRCON 為林亞思達GALLEON AQUAMARIN HAPPY STAR IBN MALIK SEA\*REJOICE OCEANIA STAR 遊末商業 F.E. COMMERCE 七世機ABOITIZ CONCARRIER EVER VALIANT B. TONSBERG SL. EXPLORER 與來利馬士基CORNELIA MAERSK TUNG HAL 6 NEP. TOPAZ BONITA ACE EVER SUPERB BAY BRIDGE NAN HWA SHUYU QUAN

大效恰美利HUGHEVERETT COSMOS SEA HERON HP DONGNAM MIJDRECHT FLAMINGO KAI MARU CATTLEYA SHANGHAI VARDIANI CARDIGAN BAY 東方使節 ORT. DIPLOMAT 保理粉土 CHEVALIER PAUL 香港怡美利THOMASEVERETT PIONEER CONTAINER 南非瓦姆 S.A. VAAL 整集二號 KIEN HWA No. 2 TAI LAI 大同二號 TA TUNG No. 2 NAVIKAPOL 曼群九號 MANO No. 8 THALASSINI KYRA PRAVADE SEA

II HAM

SAMOA FOO HSING SHINKO MARU WILLINE TYSLA nl Leuve al Khames 1 强里英利 LANKA SIRIMANI 單拉馬士基LAURA MAERSK 肯尼迪總统PRES. KENNEDY 依沙斯高 ISLA SALANGO OCEAN HOPE ATLANTIC MARU SEAPACILEXINGTON CHEVALIER VALBELLE WORLD TIGER TRANSWORLD BRIDGE KAYO MARU GERANIUM TIMMAR FORTUNE MEDITERRANEA

NL. DEJIMA 利達馬士基LEDA MAERSK KEUMGANG GLORY E.R. BRUGGE MOSEL EXPRESS THAI TUBTIM SONIA M ZIM MELBOURNE WANCHUN 海峽資權 STRAIT CONTAINER 合

> 迅發貨箱服務有 香港新界下葵涌桑芳路79號葵樂: 電話:0-243492 0-243862

來往香港黃 中轉全國各地 全貨箱陸路運車

香港代理處:華遠、公言 香港高士打道灣景電話:5-754391( 5-731013 電掛:6678 HYC 電傳:61231 HY

中國對外貿易 廣東省分公司 廣州市沙面大街三

笔話:82315 笔掛:5931廣州

替港方面

太古城柏嘉商菜大厦

星大厦)

九龍新世界中心内 旺角通菜街 230 號

尖沙咀地鐵站 佐敦站

親塘站

荔灣地鐵站 荃灣站

澳門新口岸碼頭

澳門旅遊娛樂有限公司 船務部內港辦事處 (皇官娛樂場對面)

研界方面

澳門方面

作了不大大的增幅缩少,平均图港時間也縮短,另方面則 加上個月酒店房間的出租率,已降至百分之八十一。這一 源此來產生不利談響。 東南亞、日本和美國遊客,仍佔近來港遊客 東南亞、日本和美國遊客,仍佔近來港遊客

星期一至星期六上午八時 至下午四時(公衆假期休息) 星期一至星期六上午九時 至下午五時

】 星期一至星期六上午九時 | 至下午五時

【星期一至星期六上午八時 【至下午四時(公衆假期休息)

】星期一至星期六上午八時 】至下午四時(公衆假期休息)

每日上午八時至午夜十二時

} 每日上午六時卅分 | 至凌晨一時卅分

關旅遊團體訂購船票,請於辦公時間電5-457021或以

所有出售之船票乃根據本公司之運載乘客及行李條件及條款發出,該等條例均張貼在各售票地點,並可供取閱。

水翼船務有限公司

採用'易達票'最新電腦售票系統通告

中英港二楼構合辦
「中英港一一楼構合辦
「中英港」
「大大樓」
「大大樓

香港商品交易所行情 (9月16日,每磅美仙計) 交收月份 開市 收市 10/82 6.10 6.10

7 /83

11/82

6,69 7,20 7,50

118.00

100.80

99.60

99,60

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遼東噴射、水風船 及客輪船票,不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭頂

酒店房租(按金連税)須於訂房時預付,如欲訂聯過 末酒店房間及船票,請提早於 期一到各版物處訂聯。 可免向隅。

**發展預算機** 本古城柏島商業大厦201室

成交合約:1.313

成交合約 \* 1,592

收市 6.10 6.70 7.25 7.60

101.20 99,60

99,60 99,40

99.60

澳門旅遊服務處

電話 - ⑤678173

電話 | ③692478

港商訂貨頒外不多棉花訂價續軟落

哈

旅遊業仍是

日本客消費 最少中产品的一次支柱,今年上半年的與海客中的大陸一下高度。 一下之自二十八港元、四千四百號客中的東南亞國家,在澳門分、的東南 海灣客,平均每人在一時人在一時,但其為與東南的國際,中國大陸發展放一門在一下一方。一下之自一一大陸一下高度一下,四千四百萬股市,東東遊客中澳洲遊客,也們平均每人在港消別分門子上自一十八港元、四千四百萬股市,東東遊客中澳洲遊客,也們平均每人在港消別分門子上自一十九元。

「一下之自一」在一下高度,新一次各种的競爭者,它們在一個一門的與有一方,也是有利於西東市的競爭。一個一門的一大之間。

「一下之間」

「一下之間」

「一下一方。」

「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一一一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一下一方。」
「一方。」
「一下一方。」
「一一一一一一一一一一一一一一一一 支

跌下市股洲星京東 升上元美洲歐本日

深圳市公深港(華利)汽車運輸有限公司

運力最大·服務最完善·能即日爲貴客提供:

海 pp Management 极内 • 機小 > 特 松 口 庄 運 翰

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務 集装箱附零担服務 本公司每天有車來往香港及廣東全省·歡迎贵客托運

查容惠顧,垂詢請電 陸運部 3-910438(3線) 地址·九龍大角咀槐樹街5-18號一樓 海運部 3-913407 (4線) 3-945443 池汕:九龍旺角道7-9號咸特商業大廈五樓

廣州港集裝箱運輸公司 電話 香港民安保險有限公司

睡得安 唐代名爲高枕無憂散

貧血、等症而引起 的失眠。

經銷處:富華醫藥公司

風濕之寶

電話:3-303139, 5-432973

國

喜

風濕骨痛 跌打腫痛 活血化瘀 關節疼痛

鞋牌

主治

**粒衰弱、癫癇及一切** 

輕銷處: 民康醫药有限公司

電話:3-415213

特别有效。 國貨公司・葯行有售

專治各種頑癬

香港脚、汗癬、

股癣及咸粒等

經銷處:利時貿易公司

O 司

PARE BATION 各國貨公司、 綉莊、百貨公司均售

57

國貨

生暗瘡 最好服用 止痕癢最拿手

治暗瘡好有效

國貨公司・葯行有舊 經銷處:華達國產药品公司 電話:0-288678! 華

電話:3-7433816-9



中葯精製而成。 電話:5-437752 で話:5-437756

經銷處:海光貿易公司 電 話:3-872732,3-70783

張四第

請認明"長·樂"商標,廣州出品 **夏長·樂** 

鋷

712,954

1,735,589

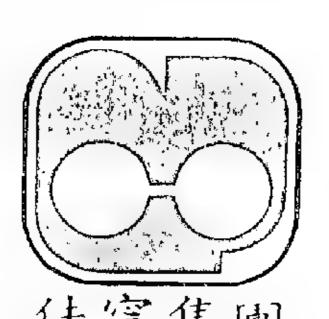
2,448,548

3,377,796

2,1,39,977

5,517,773

-929,253



佳寧集團 carrian group

investments limited

#### 業

本公司董事會宣佈截至--九八二年六月三十日止之木財政年度首六個月,本集團除税後,未經審核可分配予 股東之综合維利為港幣工億六千九百八十萬元。一五八一年同四之維利為港幣「億元千二百元十萬元。〕「為木

<b>海 浩 夷</b>	截至30/6/82	截至30/ B/81	截至31/12/81
	之六個月	之六個月	之年度
	港幣干元計	港幣于元計	推將下元計
營業額	839,101	620,338	14,93,401
<b> P R R R R R R R R R R</b>	930,708	324,822	762.588
所佔聯營公司港刊			
(除原揭後前)	(3,414)		1,359
	327,292	324,822	7 6 3 , 9 4 7
税項	30,004	49,663	127,532
除稅後溢利	297,288	275,159	636,415
少數股市榴冶	27,437	12;532	10,264
纯利	269,851	262,627	626,151
股息	121,200	76,994	311,269
轉入盈餘模	148,651	186,633	314,882
每股盈利	港幣二毫七仙	港幣二毫六仙	港幣六毫二仙
资產負債表	截3	至30/6/82止	截至31/12/81止
	¥	<b>*幣千元計</b>	港幣千元計
固定资産	4,0	06,888	2,191,008
持作發展用物業	8	24,305	1,123,78
保險附屬公司之资産淨值	2	56,998	4 8 8 8 0 8 0
聯營公司	1,2	14,105	6 2 2 3 7 3
其他投資	ទ	12,021	28, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
<b>遞延應收款項</b>	2	02,27,2	289,896
流勛資産淨值	3	88,681	554,075

本蓝事會決定建議派發中期股息,每股為一毫二仙。(一九八)年度,經派送紅股調整後計,每股為一毫二

由以下資金提供。

股本

股東權益

透延侦項

仙)

少數股東權益

截止過戶日期

如欲獲得上述之股息,所有過户表格,連同有關股票,必須在一九八二年十月十一日(星期一)下午四時前 送交本公司股份登記處。香港銅鐸灣閱芳道22號地下羅兵咸證券登記處。本公司之股東登記名册。將由一九八二 年十月十二日(星期二)至一九八二年十月二十五日(星期一)首尾兩天包括在内,暫停轉名登記。有關股息將 於一九八二年十一月八日(星期一)郵寄予各股東。 重要收職及處理

在現財政年度內,本公司經已收購或完成購入下列物業及投資。

五期及

( 1 ) 位於香港告土打道 1 5 1 號之佳寧中心,現已成為生寧集團及所有附屬公司之集團性總部。 (2)兩家公司其餘百分之五十已發行股本,該兩家公司擁有地利根德閣B座及C座五十八個住宅單位,百分之

九十五之單位最近經已租出。 (3)美國加利福尼亞州濕崙市TRANSPACIFIC CENTRE 百份之五十一榴益(以前僅擁有百份之四十九權

益)。第一期工程將於一九八二年十月按計劃完成,最近本公司已按獲確實之提議,要求租用約百份之八 十寅用面積,其餘百份之二十將由佳寧集團租用,向美國西岸推介佳寧消費行業。 (4)新加坡 TUNAS BUILDING,面積約二十萬平方呎之商業大厦。

(5)香港半山區世紀大厦、蘭心閣及梅苑三粒住宅大厦百份之五十楹益。

(6)再購入澳洲上市公司 WALTONS—BOND LIMITED 百份之五已發行股本,使本公司對該公司之 控股機增加至百份之十九點九九 · WALTONS—BOND LIMITED 最近收購與洲一家曾上市公司 NORMANROSS DISCOUNTS LIMITED 百份之九十九點六巳發行股本, 經該項收購行動後, 使WALTONS—BOND LIMITED控制了澳洲東岸大部份之家庭消費品市場。

(7)重新發展位於澳洲雪梨市PARK & GEORGE STREETS 之 WALTONS-BOND總部及百貨公司, 本公司佔百份之五十稱益。該項重建計劃乃當地歷年來最麗大工程,位於雪梨市重要之商業及零售區,將 於一九八五年竣工,並已得到新南威爾斯首相及政府支持。

(8)香港築輝台2號之住宅大厦,經已全部租出。

(9)美國洛杉磯 BRENTWOOD 一項商業發展計劃百份之八十、樹益,地盤經已動工,將於一九八三年九月 完成。此外,位於九龍及新界之七處工業大厦地盤及位於香港半山區之一處住宅大厦地盤均已於今年內動 工,這些發展工程分由本公司全部擁有或控制大部份權益。海外方面,位於馬尼拉、新加坡及洛杉磯之三 植商業大厦地盤亦已動工,該三幢物業由本公司與當地合夥人聯合發展。本公司白前曾宣佈,位於香港及 九龍之四幢住宅大厦經已於一九八二年六月出售 , 為公司帶來可觀利潤。此外 , 本公司所擁有之泰國 RAMA TOWER TO LTD. 相益,經已全部出售予一泰國公司並因此而遊益。在美國佛羅里遠州之 東京蘭多,本公司第一大英國之土地,經已簽署意向曾出售四十英畝土地,用作興建該地第一家酒

一九八二年上半年度,香港經濟主要受高利率及保護工業、增長而遭受嚴重影響,即使最近數月來利率回落仍未足以使經濟真正復元,仍有待主要工業國家製作工作。資品人名方面生産,才能令香港之供應廠商及一般經濟受 雖然處於目前環境,唯本公司對香港前途仍充為指心,因此並未打算修改現行政策,將會繼續投資及維持重大資

**産於此。** 董事命在過去兩年來的政策,係藉收購香港及太平洋區一系列之生, 一条列之生, 大资産及盈利基礎,增加租金收益, 配合多元化發展方針,而進行其他非地座投資。

配合多元化發展方針,而進行其他非地產投資。 在一九八二年度,本公司所擁有之出租物業大量增加,並繼續發展了一九八二年度,本公司所擁有之出租物業大量增加,並繼續發展了一九八二年首六個月內,本公司之出租物業,已增加於一面萬平方呎之商業及住宅面積,其中百分之九

十最近經已租出,下半年度將會增加另外四十萬平方呎出租面積。 本公司將由兩家上市附屬公司維達航裝有限公司及其昌人對水火保險有限公司之全年收益方面獲益。預料一九八 二年下半年度,本公司來自聯營公司之盈利部份會有可觀之增長。

董事會預料,如無意外之事發生,截至一九八二年十二月三十一日止,帶給股東之純利不會少於一九八一年,截 至一九八二年十二月三十一日止之普通股息,亦不會少於一九八一年增發股本後之股息。

香港一九八二年九月十六日



4,175,490

8,027,780

維達航業有限公司(佳寧集團成員》 致股東中期業績報告

本公司董事會宣佈截至一九八二年六月三十日止之本財政年度首六個月,本集團除稅後,未經審核之綜合經 利為港幣五千四百九十萬元。一九八一年同期之纯利則為港幣六千五百二十萬元。以下為本年度首六個月未經審 核之綜合損益表。

<u> </u>	截至30/6/82 之六個月 港幣千元計	截至30/6/81 之六個月 港幣千元計	截至31/12/81 之年度 港幣千元計
除税前溢利 所佔聯營公司溢利	54,420	62,106	81,344
(除虧損後計)	485	3,049	(591)
	54,905	85,155	80,753
税項			4 7
純利	54,905	65,155	80,706
股息	1 4 , 6 5 3	11,602	54,320
轉入盈餘帳	40,252	53,553	26,386
每股盈利	· 港幣三毫	港幣三毫六仙	港幣四毫四仙

本董事會決定建議派發中期股息,每股為八仙。(一九八一年度,經派送紅股調整後計,每股為八仙) 截止過户日期

如欲獲得上述之股息,所有過户表格,連同有關股票必須在一九八二年十月十一日(星期一)下午四時前送交本公司股份登記處,香港銅鑼灣蘭芳道22號地下羅兵咸證券登記處。本公司之股東登記名册,將由一九八二年十月十二日(星期二)至一九八二年十月二十五日(星期一),首尾兩天包括在內,暫停轉名登記。有關股息 將於一九八二年十一月八日郵寄子各股東

本公司預測下半年度,由經營船務所得之盈利水平將不能維持。貨船及運油船之市場正陷入自一九三〇年代 以外乙敢饿砌。 對於一些能高度適應之公司而言,現在之惡劣市場環境,正好提供投資良機。本公司正把握此情况,將在未

來數月內研究各項投資機會。另外,本公司盡量擴大船務範圍,合時的收購及各類船隊之多元化,為本公司未來 提供一健全及穩定之盈利基礎。 為了擴大其他運輸業務之經營,本公司已於過去六個月內,先後從佳寧集團有限公司之附屬公司裏收購一百 九十六部旅遊巴士,五十五部出租營業車及四百五十四部的士,同時並將該批車輛全數租回予實方,此項收購會為本公司增加全年的二千三百萬港元之定期性收入,並減少對船務經營之依賴。 由於整個航運市場正處於極度低潮,並預料會持續超過一九八三年。本公司董事會預期截至一九八二年十二月三十一日年度之末期股息,將會較一九八一年度所派發之股息為低。

承 董事局命秘書

香港一九八二年九月十六日

CARRIAN MANAGEMENT SERVICES LIMITED 鹽啓

china underwriters life general insurance co... Itd.

### 冰火保險有限公司(佳寧集團成員)

本公司董事會宣佈截至一九八二年六月三十日止之本財政年度首六個月,本集團除稅後,未經審核之綜合純 利為港幣六百六十五萬元。一九八一年同期之純利為港幣四百一十萬元。另外非經常性事項之收益為港幣四百四 十萬元(於一九八一年六月三十日為港幣九百五十萬元),以下為本年度首六個月未經審核之綜合損益表。 損益表

除税前溢利 税項	截至30/6/1982 之六個月 港幣千元計 8,211 1,558	概至30/6/1981 之六個月 港幣千元計 4,403	截至31/12/1981 之年度 港幣千元計 5,425
除税後溢利 非經常性事項	6,653	4,103	4,684
純利 股息	11,094	13,608	220,590
轉入盈餘帳	9,705	9,813	54,058
<b>i</b>			

本董事會決定建議派發中期股息。每股為一仙二五(一九八一年度,經派發紅股調整後計,每股為一仙二五

如欲獲得上述之股息,所有過戶表格,連同有關股票,必須在一九八二年十月十一日(星期一)下午四時前送交本公司股份登記處。香港銅鑼灣蘭芳道22號地下羅兵咸證券登記處。本公司之股東登記名册,將由一九八二年十月十二日(星期二)至一九八二年十月十九日(星期二)首尾兩天包括在內,暫停轉名登記。有關股息將於一九八二年十一月一日(星期一)郵寄予各股東。 現况與展望

與去年同期比較,普通保險經營所獲得的保險費增加百份之三十,人壽保險增加百份之三十二,投資收入增 加百份之一百二十,業績令人滿意。 展望一九八二年度之非人物性保險總營業額將會比一九八一年有顯著的增長,但在世界經濟不景,及各市場之保險率偏低之影響後,年初時預算之總收益,將會比預期較長久才能達到。為使本公司之股東,能夠獲取更高之投資收益,本公司現正致力於爭取較大之市場,並為股東謀求更高營刊。在於人裔及僱員福利保險方面,本公司已成功地獲取較大之市場。

一九八二年三月,本公司購入位於淺水灣道三號之全幢高級住宅樓宇。全部單位經已租出,這對於本公司一九八二年及將來之經常性收益,將會帶來顯著的增長。依本董事局決定之政策,將盡量利用剩餘之資金,在香港投資高級物業,以獲取更穩定之經常性收益。

本公司出售一商菜單位,獲非經常性之收益達港幣四百四十萬元。此單位對於本公司目前或將來之業務發展 本公司出售其昌中心,交易將於一九八二年下半年完成,而港幣一億二千萬之非經常性溢利,將計算人本年 本董事局展望,在正常情形下,一九八二年度所派發之普通股息,將不會比一九八一年為低。

香港一九八二年九月十六日

沈琪

承 董事局命秘書

七今店。除分現。

分秋

採用'易達票'最新電 為方便港澳旅遊人士所有即日及香港港澳碼頭發售外,均可於下 智港方面 中環大東電報局(舊水星大厦) 太古城柏島商菜大贝 201室 九龍方面 九龍新世界中心內 五五 旺角通菜街 230 號 尖沙咀地鐵站 佐敦站 旺角站

觀塘站 断界方面 荔灣地鐵站 澳門新口岸碼頭 澳門南京酒店 澳門旅遊娛樂有限公司

清往港澳碼頭辦事處洽商購 2. 有關旅遊團體訂購船票,請请 3. 所有出售之船票乃根據本公司 條款發出,該等條例均張貼在

皮膚痕癢、 最好朋

請認明"長樂"商標

國貨公司・ 經銷處:華達國產药、 記饒彰

與基片。 《摘自《北京晚報》) 科,參與討論。北京電視製片廠將以《四世同堂》作室》的攝製工作得到有關部門的大力支持,老舍家人

删; 人而每

介秋七初

以海县李翔和任星庭五人组成。北影著名專演謝添擔任藝術 四本同堂》須導小組由該廠導演林汝為、昌亞林、魯曉威和 四本同堂》是老會於抗日戰爭時期創作的一部長篇巨著。內 四本同堂》是老會於抗日戰爭時期創作的一部長篇巨著。內 四本同堂》是老會於抗日戰爭時期創作的一部長篇巨著。內 四本同堂》是老會於抗日戰爭時期創作的一部長篇巨著。內 別成立的北京電視製片廠拍攝。

世同堂》将拍片集

老舍

中國

一定會好起來

· 水招三明 促饱

,冰 年 質

,爾去聲)乳菇新翠小,(「冰」,魚生小,(「冰」,魚生中留。一次,魚生中間。一次,魚生中間。一次,魚生

之第三

《雙調盘江南

所等日本《讀寶新川》 美的好東西才行。 13 中內獎實現現代化,

》编者的提問「對中國的未來怎麼看」時這是日本著名企業家松下幸之助上個月在「要有共產黨的若干精神,再吸收資本主國家一定會好起來,只要不發生戰爭。」

,却遭到日本産業界有關人士的反 對,只好 放下不已向跑谈了這們意見,鄧當即表示贊同。松下說他国認為,田日本整個產來界則中國打叉道,對雙方都會。容易談得來,給人的印象不錯。」「看上去他像是農村老大爺母的。他非常精明,而且在接受採訪時,回答他一九七九年訪華會見鄧小平的

中

叫菜。我们只管偷,只偶哥的人们,我随身家生们好。 是不知道我们是有的人往往到,也那知道也不知道被有路。 是那一个酒馆时也外得的人,我随身家生们好。 是不知道被有路。 前校。 是正一个酒馆时也外得,我随身家生们好。 是不是了。 一个酒馆时也外得

(A) 「柳」即「彼」也。後來簡化不用彩絲,名階屑魚。此類(2) 近,自是一物。「階建」者,蓋飾以彩絲所謂「俏頭」上片寫環境中,吳錫麒《有正味齋日記》说他家製醋縷魚甚美,可見那麼

,功

是乾聲概

總要找新過去,就

相出。

説胡。 不,不

中 周 紅 樓 夢 学中國社會科學院文學研 完所研

**吳清卿河師、彭岱霖觀察同來** 。光緒王辰赴抗,有單行本《 留之小 

爭。郊今的》

**国** 

一理的將一

但雖然.

如此

新招叠出

兒花油,

們經的

含益.

《在蓋三謂歌》, 是 卷杭千字之》, 是

力出,氣智。恰穿不如。 連,吸飲,氣合,可,身 氣以為入身勢。前呆故滯

頭承

た 窓 か ト

已完全被追一雙「兄妹」操縱了。(六九)她只可憐古宜,這個老實的行船客,似

然一掛花張

2

到敢無熱信

就是可以此人

へ唐塊得

吧?」了一篇,問:「不會了一篇,問:「不會

仍然给他查了的统治他查了,断绝與王大衛門一丈,俱佩撒

黑市路生串同作弊

,不,左

「史太,有人世 展示工,有人世 展示工,突然, 展示工,突然, 是一天,是

找叫, 内佩尔 如二做原

1,返有搭一十 還了了的。分

原把事情經過 類做麻醉手術 是可能有問題 生可能有問題 是一種

0 7 佩俐 賢 生

象啦 

事?」(六)
事?」(六)
事?」(六)
事。「你找我在有什麼
事。」(於我在有什麼
一一類不響,就做來了這
一一類不響,就做來了這
一一類不響,就做來了這
一一類不響,就做來了這
一個地方,以為我找不

一周で、

越大地震在所

一层调像是 层面的 提合上角点

大城と民

會漏賽

时间, 是一天有好幾個國家 是一天有好幾個國家 是一天有好幾個國家 是一天有好幾個國家

酬。 次獲得兩于

波短超

有條件的承認金工作來來換錄選手以物質報酬。但是以前來與於證子

的運動項目,一場田徑賽, 觀察的運動項目,一場田徑賽, 觀察其他活動暗中收鐵, 已是公開的其他活動暗中收鐵, 已是公開的工作, 不過是明始適應這種新的趨勢而已不過是明始適應這種新的趨勢而已不過是明始適應這種新的趨勢而已不過是明始適應這種新的趨勢而已不過是明始適應這種新的趨勢而已不過是明始適應這種新的趨勢不得收取不過是明始適應這種新的趨勢不得收取不過是明始適應這種新的過失。

发红花 · ...

國際日徑比賽, 基至 「國具國學所。在西歐 「國具國學所。在西歐 「國具國學所。在西歐 「國具國學所。在西歐 「國具國學所。在西歐

公園

各

所

人那家知时的

雷傅》

書

西

田

徑好

手

》談再

的開拍,将可能是各路名(,一些著名話劇、電影演

A.識分子某一方面 2.的好書,可以看 本既有藝術決度 

些的城鎮,半年的時間

賺

記饒彰 風

主人上

是 一步看清大局,他和爱國民主人 情况,闡述共產黨的主張和政策。 情况,闡述共產黨的主張和政策。 他用步看清大局,他和愛國民主人 情况,闡述共產黨的主張和政策。 在馬來亞期間,饒彰風遷很注意 一步看清大局,他直接同著名的 一步看清大局,他直接同著名的

年年花更俏

( 直浸因美 )



幕牆門

**뺓**, 玻最

一論點的證據一的觀點看,肯定指煞」的作用 法記 

幕就的在了一 船是人建迷種

地作美 為用觀 法」。 是決定加浚幕牆

· 璃幕腦, 相隔。初 都在港島 

和婚旺月

4、長春市「長影」片廠偶遇浦克的當天,總是覺得負責發待我们一班「不速之客」的主人有點面善。他是誰,大家都不知道。 經過别人介紹,名字也是陌生的,但這時知道的是,那是一位副廠長一位副廠長。 一長影」是中國最老最大的片廠之一, 副廠長出面接待來自香港的一點訪客,亦可 調隆重了。當我悄悄地告訴身旁的浦克,說 時,浦克哈哈大笑,說:「他不就是王國操 時,海克哈哈大笑,說:「他不就是王國操 時,海克哈哈大笑,說:「他不就是王國操 於是,主客之間頓然。敵愾司工 於是,主客之間頓然。敵愾司工 於是,主客之間頓然。

。北方春季天氣選較寒冷 。北方春季天氣選較寒冷 。北方春季天氣選較寒冷 。北方春季天氣選較寒冷

案子是孫阿木從中捣鬼,如胡文田自然不知道追件

全被追一雙「日她只可憐古宜・

兄妹」操縱了。(六九),道們老實的行船客,似

建築面積近六萬平方呎全港日

多家展覽公司要求長期固定阻

致意

接洽租用展覽中心者踴躍

意

怡和有限

國

有

致意



祝賀香港展覽

光線充足噪音

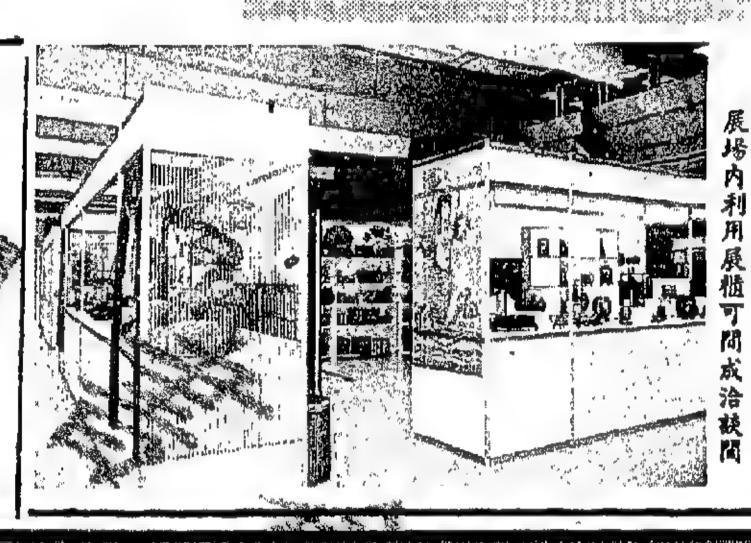




香港交易會致意

香港展覽山

香港九龍尖沙咀東部永安廣場805室



(HF) F-22

港展覽中

港展覽中 津聯貿易有限 

祝賀 香港展覽中心落成

洛成

中國酒業貿易有限公司致意

經營商品:國產酒類, . 地址:香港干諾道西21 = 24號 海景商業大廈22樓 電話:5~408851

祝賀 香港展覽中心落成

德

基

有

香港謝斐道二二五號

七五六八六八

珠江船務有限公司致意

經營商品:港一粤客、貨運輸 地址: 香港干諾道西28號八樓 证話: 5-489428

祝 香港展覽中心落成

興電子工

一程有

限

致意

經營商品·

防盗及音响

地址:中環

吉街8號

413661-2

銀行致意

地址:香港德輔道中84至90號 - 電話:5-434761(10線)

香港展覽中心落成

致意

星華貿易有限公司致意

經營商品:學生樓、運動服裝兼進出口業務 地址: 香港美域西街72-74號恒和大厦803室。 追訴: 5-405029

洽租用展覽中

### 覽 展

香港:聯豐建築公司

地址:九龍渡船角文蔚街文耀樓45-47號二樓 電話: 三一八八四〇八六(三綫)

聯豐建築置業有限公司

電話:八七八〇二







經營商品:銀行業務 地址: 香港軒尼詩道314-324號 電話:5-756611 Ext:482

青島波打酒)

### 香港振興貿易公司致意

經營商品:進出口貿易

地址:干諾道西79-81號德豐人厦13字樓B-C座 電話: 五一四九〇九四九

香港展覽中心落成

致意

\$P口及出口業務。 地球、皇后牌鎭頭及棄, 地球、皇后牌鎭頭及棄, 生,鑽石牌風扇,蝴蝶牌衣

成 意 致

> 經營商品:工藝品 地址: 尖沙里星光行22號 電話: 3-677625

祝賀 香港展覽中心落成

隆豐進出口公司致意

地址:香港德輔道西81-85號 潮州會館大廈二樓 電話:5-462154-6

祝

經營商品:中國新葯 電話:H -460359′

祀 香港展覽中心落成

大華國產醬油有限公司致意

珠江橋牌生抽王,白貓洗衣粉 地址: 九龍深水埗欽州街1號壹樓 证話:3 705227 3-781183

The Fo

怡和有限公司致

華 國 事 有 

祝賀 香港展覽中心

中國酒業貿易有限公

經營商品:國產酒類 地址: 香港干諾道西21 海景商業人度22世 证話:5-408851

電話:5-7950777

地址:銅鑼灣高士打道31/號溫莎大厦35字樓

香港展覧中 心落成

電話:5-406718 5-地址:香港文獻西街 貿 易 -406744 1 致意

香港展覧由 配質

H 遼

心落威 司

公司致意

中國啤酒(香港)有限

香港展覽中心落威誌慶

心洛城

香港展覽中心落成

華强貿易公司致意

地址: 香港干諾道西98號十樓(9字)

货物起卸區

香港展覽中心四樓

旅遊廣告

大

10

艱

旅遊部可寫讀

# 貨物起卵區 日 展**梵**即走廊

分秋七初

示表善文胡理經副部覽展司公告廣國中 成落快盡心中覽

展品商口出國中是量數定一有除會展的排安前目 多居覽展品商國外及港本以外覽

香港展覽中心落成

經營商品》中國膠鞋

香港展覽中心落成

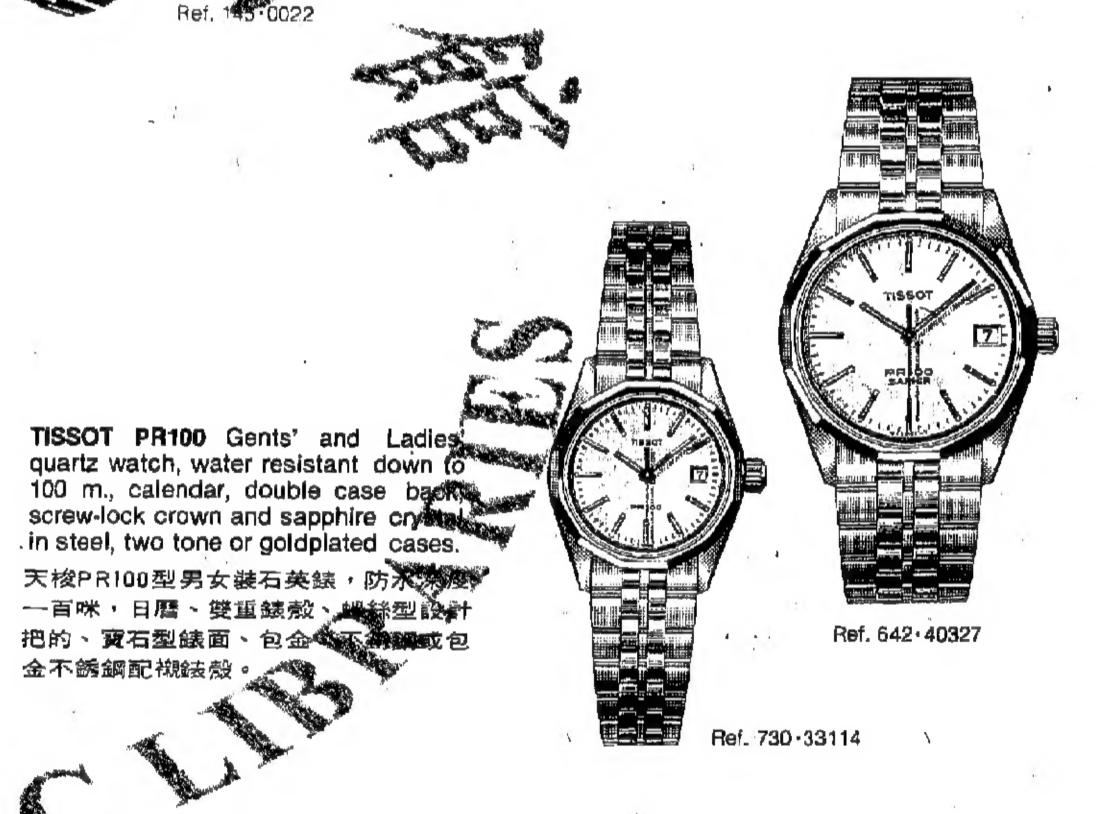
朝陽進出口有限公司致意

地址:香港干諾道中74-77號長安人厦十九樓CD座 追話:5~451521(三綫)



OMEGA Speedmaster Professional Official chronograph of NASA, the only watch worn on the Moon, currently being used in the Space Shuttle program. Available in yellow gold (limited series), gold and steel combination or all stainless

亞米茄專業速動型,美國太空總署正式計時 錶,唯一置陸月球之手錶,現用於太空穿梭 計劃。黃金(有限數量)黃金襯鋼或全不銹 鋼款式均備。



OMEGA TISSOT

Symbols of Quality, Accuracy and Reliability 天梭表 優美準確 擧世推崇

香港展覽中

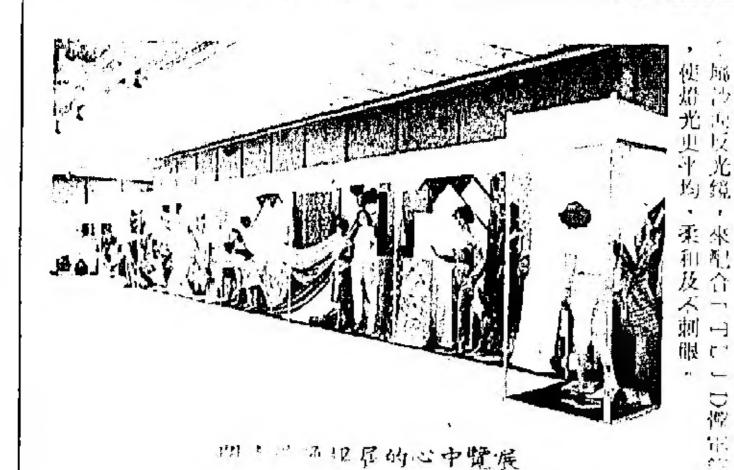
胡應湘建築 程師致意

香港展覽中 賀

香港展覽中心落成

聯宗有限公司致意

地址:香港高上打道221號十一樓 B D座 压压: 5-747255



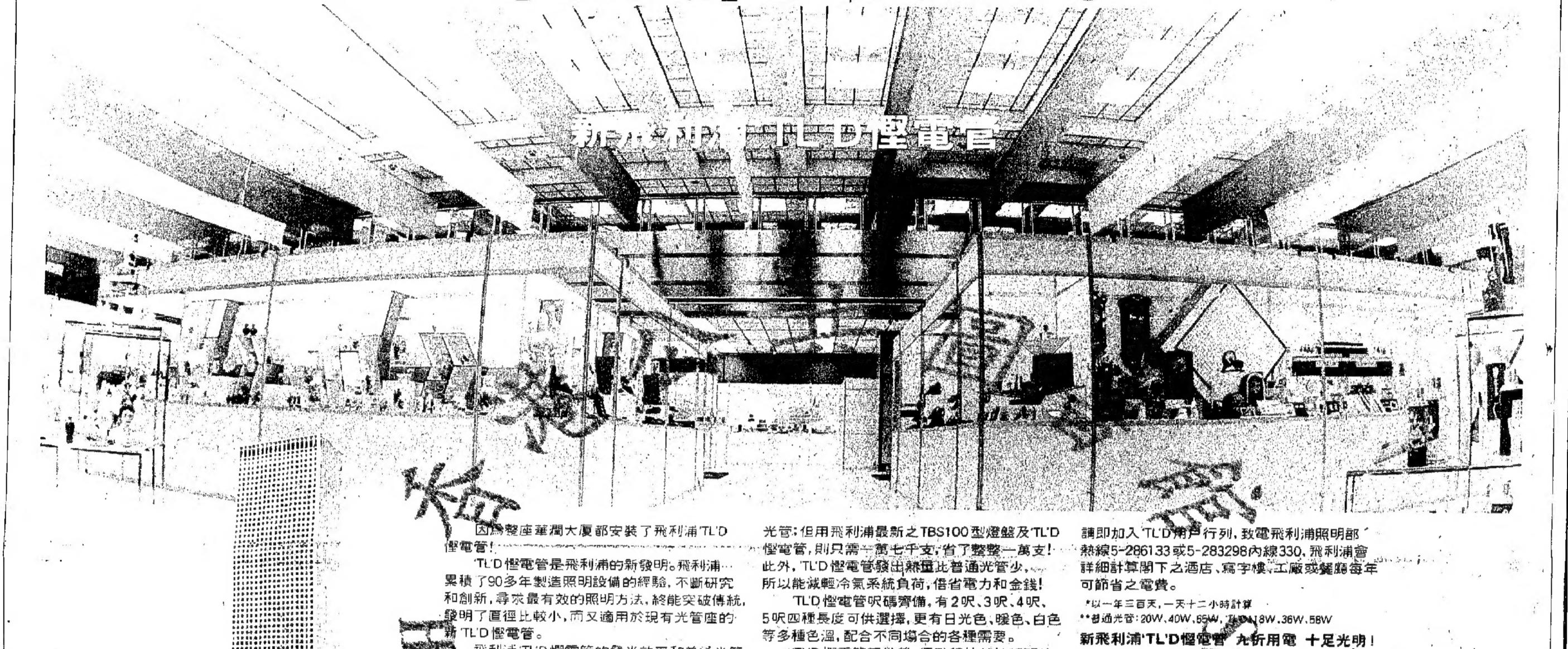
F. P. 1: 11

# 電省且强能效明照

色出更統系明照光燈令厦大潤華於用

HONG KONG **EXHIBITION CENTRE** 

# 飛利浦爲華潤大厦每年節省電費



順通旅運公司 九龍鐵數造582-592號信和中心地廠自20號 TEL K 375739, K 375782, K 889714

北京逢星期三、六、日 直航6天 \$3290 卧鋪8天 \$1680 桂林陽朔五天 達星期三、六

直航 \$1590 航空\$1388 台山新會江門中山四天 \$620 逢星期一、四、五 水翼船來回 十月一日加班船三天\$520

中山温泉新會江門星湖廣州四天 逢星期一·四·五水翼船去 \$650 中山温泉石景山兩天 天天出發 \$440起

惠州海泉兩天 天天出發 直通巴士往返 \$290 西遼水庫兩天團 位竹園賓館 天天出發 \$168起

小梅沙兩天團 天天出發 \$130起 代訂國內車、船、機票,資館及深

大公報·新晚報旅遊師 軒尼詩道342號二樓 5-757181-7 5-724033

\$1899 馬尼拉·夏宮·碧瑶七天豪華團 \$2199 (四程飛機) 逢星期一、三、四、六出發 曼谷、芭堤雅、桂河橋 成人收費: 小童收費。 \$1540 (12歲以下並與兩成人同房計) 單人房附加費: \$300

深圳、蛇口、東莞三天遊 達星期二出發 直通巴士來回 \$350 住宿蛇口南山賓館冷氣雙人房或同級賓館 遊覽蛇口特區、東莞、太平、虎門。 深圳一日遊 冷氣直通巴士返 \$168

中

飛利浦 TL'D 慳電管的發光效率和普通光管

。但耗電量卻少百份之十\*\*!在華潤大廈。

第7。文和、光線充足而耗電更少。以基潤大厦 為例。因普通燈盤和光管設計,需要二萬七千支

杭州賀月 無錫品蟹 統州,無錫,南京貿月品盤國(直航往返)六天 30/9 \$2990 少林寺,郑州,開封,洛陽特價酬賓團(港 想直通車來回)八天

16/9·2/10·21/10 \$1498 秦山親日園——南京·孔府·秦山·濟南· 北京(直航機/京穗機/直通車)11天 16/9 : 30/9 : 21/10 杭州,上海,蘇州,無錫,鎮江,南京江南遊 (直航往返)十天

16/9 , 25/9 , 4/10 , 13/10 , 22/10 , 31/10 桂林陽朔直航團(直航往返)四天 逢星期三出發 海上花園廈門遊(客輪往返)六天 \$1490 逢星期五出發 新會,江門,星湖,中山(噴射船往返)四天

順德,西橋,中山,石景山(噴射船往返) 三天 2/10

南洋旅運公司 九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦605室 (電梯接6字) ③660660 ③682222 ③681688

報名處:香港干諾道中154號地下 香港銅鑼灣留仙街/號地下 5 663148 九龍佐敦道儘時街70號地下3-853739

深圳一天遊 \$ 168 蛇口、西瀝、深圳水庫、幼兒園、黃貝嶺大隊

冷氣直通巴士專車往返·星期日出發 中山一天遊 \$ 240 翠亨村、温泉、石景山。 噴射船來回,天天出發

、西壢水庫週末天半渡假團 \$ 260 、龍穴島、横崗水庫臺華遊艇 太平、沙角、燈塔、大虎、小虎、龍穴島 直通巴士來回、達星期六出發

承辦廣東(香港)旅遊有限公司之旅遊綫路 歡迎各旅行社×社園×工廠×學校垂詢 (星期六下午照常營業)

TLD 慳電管面世後,優點很快就被精明的

專業管理階層賞識。事實上,香港不少知名地方

和建築物如希爾頓、帝苑、新世界等酒店、理工

要有最理想的照明效果,又慳電慳錢,

學院及皇冠實業有限公司等都裝置或改裝了

飛利浦 TL'D 慳電管!

灣仔洛克通369就國家大厦103室。

PHILIPS

A

逢星期六出發 十四天\$3980 昆明、石林直航豪華團 逢星期二出發五天\$2480 邁遊西山滇池石林龍門大觀樓逢星期六出發四天\$2280 逢星期二出级 七天\$3280 青岩山·桃花園·長沙 9 月26日,10月24日八天\$1580

南岳山·洞庭湖·長沙9月26日10月24日七天\$1180 北京火車酬賓闸 9月11日,25日,10月2日,16日,30日 九天\$1680 西安、烏魯木齊、吐魯番、敦煌

直航機往返 9月28日,10月19日 +天\$3580 ( 明封、少林寺、洛陽、西安 9月28日,10月19日,11月16日 九天\$2,988 ( 南京、曲阜、泰山、清南、上海 9月12日、10月10日、11月14日 十四天\$5680

中山溫泉兩天團 \$498天天有團出發非假日 \$418' 蛇口二天团 逢星期六出發 \$350 大公報旅遊部 代報名處:新晚報 地址: 灣仔軒尼詩道342號 電話: 5-757181



#### 直航珠海最新航線 溫泉秋月10月1日・2日出發

住宿中山溫泉及賞月雅叙 \$518

玉湖秋月10月1日 • 2日出發 兩天遊覽中山新會名勝 濠江秋月10月1日 2日出發 兩天兼遊澳門及中田溫泉 \$518 東湖秋月10月1日出發

兩天遊深圳蛇口南頭西騰 \$468 油麻地小輪旅遊部 5-214428 大公報新晚報旅遊都 5-757181 中聯國貨旅遊翻 0-440174

新麗華 威皇 5-237141 南洋旅運 3-660660 泰昌旅遊 萬里行旅遊 5-454841 5-454886

歡認滴過現

・天天有出發 \$418(非假日) \$498(假日週末)

天天 接受訂房 儿温 

請向下列各大旅行社報名查詢 東亞旅行社 中航旅遊 適時旅遊 3-886133 3-320011 5-767121 晶報旅遊部 恆利旅運 敦煌旅进 5-265651 3-323388 5-233503 永光旅行社 滙偶旅遊 中大旅遊 5-431331 5-8911880 3-313422

九天火車團\$1788 均住宿雙人冷氣浴室套房 品會北京填鴨

華見 洋野 錢塘江觀潮 西湖賞月 洋澄湖大閘蟹 杭州、上海、賞月、觀潮、蟹宴

六天豪華團9月30日\$2888 八天火車團9月28日\$1988 均住雙人冷氣浴室套房・冷氣旅遊車

新華銀行旅遊部 5-213377 珠江船務旅遊部 5-487966 3-671162 柏聯旅遊 5-411894 5-456628 星港旅遊 3-674736 學學旅遊都 5-414841 3-694847

中國旅行社委託主辦

鄧州、開封、少林寺、洛陽、西安八天航空图 \$2,798 南京、曲阜、泰山、湾南、青岛、上海十天直航團 \$3,528

九天酬蛮国 11 古八天航空国 建军 ノし、八、内蒙十一天園 泰山、孔府、青島十三天園 9月18日 \$2,280 \$2,480

小梅沙週末團 \$198° \$320 逢星期六 蛇口直航兩天團

康富旅運公司 " 適時旅遊公司 佐敦道吳淞街150號 銅鑼灣摩頓台21號二樓 育量商業中心 5-767121 二根 S-2室 5-7906196 3-7220222-3 5-773625(晚)

三四 一號九

廣

大

艱

部

爲

\$1,628

\$2,228

朝陽

可北 務 促進 4-6 有 L-6-3 限限 司 司 致意

素質覽展高提可說榮強宋司公限有際國覽展貿工

一個永久的展覽中心。早在十多一個永久的展覽中心》的建立,對底 與的需求,但能夠有一個比較正 中心》雖然未能解決本港全部展 與的需求,但能夠有一個比較正 學行,應是一件好事。《香港展覽得以 學行,應是一件要本港工商界數 學的事。 一個重要的工商業城市,或需有 一個永久的展覽中心》的建立,對廠 學行,應是一件要本港工商界數 一個永久的展覽中心》的建立,對廠

定:印督

第二 第 ・址地 總話電 既出日今

香港貿易發展局表體賞 行郵廠商會認為是好事

一度的、由廠商會主辦的香港工行,最明顯的例子就是過去一年式的展覽場所,很多展覽無法舉式的展覽場所,很多展覽無法舉 一十年前,廠商會已一再呼籲港 一十年前,廠商會已一再呼籲港 一十年前,廠商會已一再呼籲港 一十年前,廠商會已一再呼籲港 一十年前,廠商會已一再呼籲港 一十年前,廠商會已一再呼籲港

流交術技進促可將說來永鄧司公限有會易交港香 

更有把握。 寶展寶,在保寶

AGOVO

樂口福飮料是採 用牛奶、鷄蛋、麥精 、牛油、可可及沙糖 加工製成,味香可口 · 營養豐富 · 是兒童 最佳飲品,功能增進 健康·助長發育,成 人飲用,更能精神奕 奕,精力充沛,樂口 福誠爲家庭必備之最 佳飲品也。

香港代理處:五豐行 香港經銷處:貿泰糧食有限公司

地址:蘇杭街19-25號四樓 電話:5-430931

國貨公司、 、辦館均售

香港歷覽中心落處

地址:香港銅羅河治和街樂幣大厦 電話:5-7908321

香港展覽用心溶成

德信行有限公司致意

經營商品:中國土產、畜產、茶葉

地址:香港干諾道西37號德信人厦 電話:5-405500 電傳:63738 TESO HX

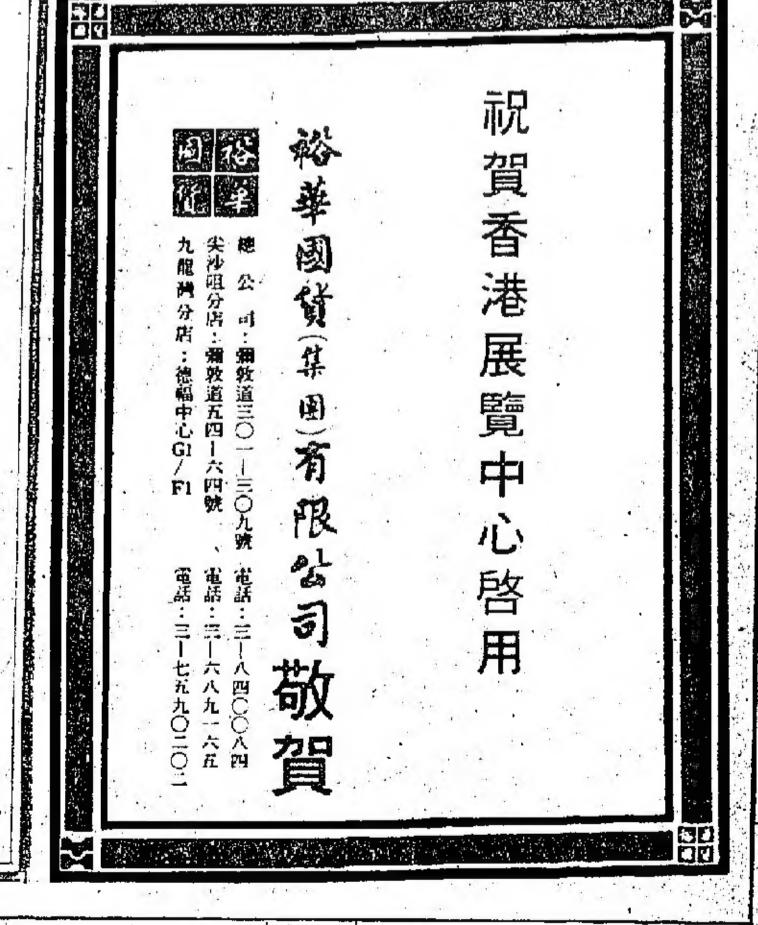
香港展覽中 科 心落成

香港展覽中心落成

水成漆油有限公司

經營商品:漆油

地址: 荃灣郵箱166號 证证: 0-262221-4



顧問 致程意師